

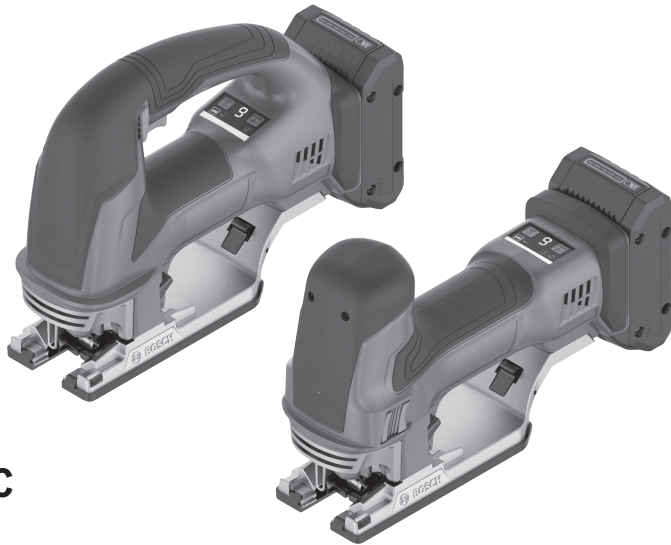
**IMPORTANT**  
Read Before Using

**IMPORTANT**  
Lire avant usage

**IMPORTANTE**  
Leer antes de usar



**Operating / Safety Instructions**  
**Consignes d'utilisation / de sécurité**  
**Instrucciones de funcionamiento y seguridad**



**GST18V-60C**  
**GST18V-60BC**



**BOSCH**

Call Toll Free for Consumer Information & Service Locations

Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit

Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio

**1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) [www.boschtools.com](http://www.boschtools.com)**





For English Version  
See page 2

Version française  
Voir page 23

Versión en español  
Ver la página 44

## Safety Symbols

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## General Power Tool Safety Warnings

**WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

## General Power Tool Safety Warnings

- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
  - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
  - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- ty measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### 4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safe-

### 5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek

## General Power Tool Safety Warnings

medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instruc-**

**tions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Safety Rules for Cordless Jig Saws

- a. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- b. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- c. **Do not drill, fasten or break into existing walls or other blind areas where electrical wiring may exist.** If this situation is unavoidable, disconnect all fuses or circuit breakers feeding this worksite.
- d. **Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any assembly, adjustments or changing accessories.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- e. **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- f. **Keep hands away from cutting area.** Do not reach under the material being cut. The proximity of the blade to your hand is hidden from your sight.
- g. **Keep hands away from the area between the gear housing and the blade holder.** The reciprocating blade holder can pinch your fingers.
- h. **Do not use dull or damaged blades.** Bent blade can break easily or cause kickback.
- i. **Before starting to cut, turn tool “ON” and allow the blade to come to full speed.** Tool can chatter or vibrate if blade speed is too slow at beginning of cut and possibly kickback.
- j. **Secure material before cutting.** Never hold it in your hand or across legs. Small or thin material may flex or vibrate with the blade, causing loss of control.
- k. **Make certain all adjusting screws and the blade holder are tight before making a cut.** Loose adjusting screws and holders can cause the tool or blade to slip and loss of control may result.
- l. **When removing the blade from the tool avoid contact with skin and use proper protective gloves when grasping the blade or accessory.** Accessories may be hot after prolonged use.



## Additional Safety Warnings

GFCI and personal protection devices like electrician's rubber gloves and footwear will further enhance your personal safety.

**Develop a periodic maintenance schedule for your tool. When cleaning a tool be careful not to disassemble any portion of the tool since internal wires may be misplaced or pinched or safety guard return springs may be improperly mounted.** Certain cleaning agents such as gasoline, carbon tetrachloride, ammonia, etc. may damage plastic parts.

**⚠️ WARNING** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth

defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

**Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work.** To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## FCC Caution

The manufacturer is not responsible for radio interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE!** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment gen-

erates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Industry Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and

- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Specifications

Model Number	GST18V-60C	GST18V-60BC
Voltage rating	18 V	18 V
No load speed	0-3800/min	800-3800/min
Permitted battery temperature during charging	+32...+113°F (0...+45°C)	+32...+113°F (0...+45°C)
Permitted ambient temperature during operation and storage	-4...+122°F (-20...+50°C)	-4...+122°F (-20...+50°C)
Recommended ambient temperature during charging	+32...+95°F (0...+35°C)	+32...+95°F (0...+35°C)
<b>Maximum Capacities</b>		
Stroke length	1-1/32" (26 mm)	1-1/32" (26 mm)
Wood	6.102 (155 mm)	6.102 (155 mm)
Aluminum	25/32" (20 mm)	25/32" (20 mm)
Mild steel	25/64" (10 mm)	25/64" (10 mm)

### Battery Packs / Chargers:

Please refer to the battery/charger list, included with your tool.








**NOTE:** For tool specifications refer to the nameplate on your tool.

## Intended Use

The jigsaw is intended for making straight, curved or intricate cuts in various materials using suitable blades. The jigsaw is only intended for handheld, supervised use.

## Symbols

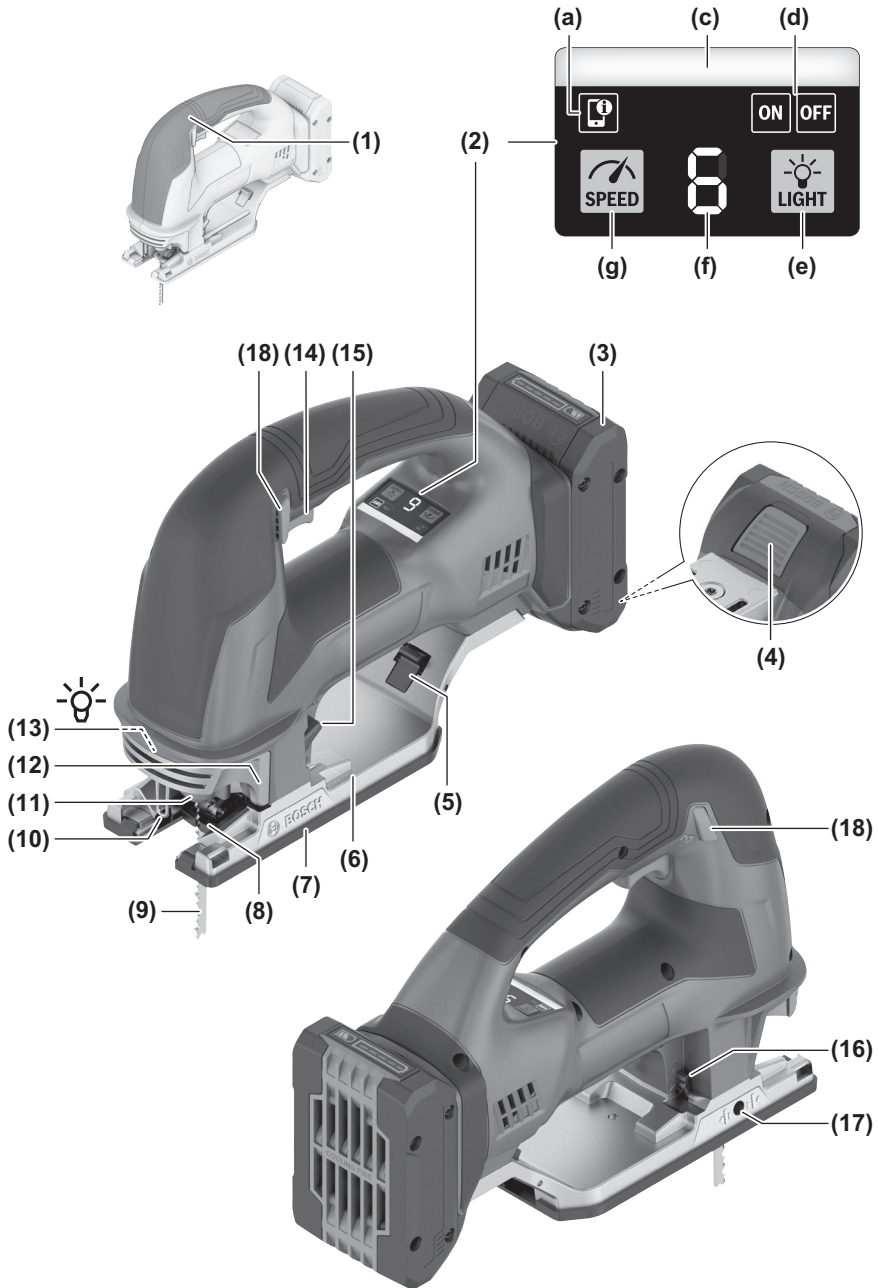
**Important:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (voltage)
A	Amperes (current)
Hz	Hertz (frequency, cycles per second)
W	Watt (power)
kg	Kilograms (weight)
min	Minutes (time)
s	Seconds (time)
$n_0$	No load speed (rotational speed, at no load)
.../min	Revolutions or reciprocation per minute (revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute)
0	Off position (zero speed, zero torque...)
	Arrow (action in the direction of arrow)
	Type or a characteristic of current
	Alerts user to read manual.
	Alerts user to wear eye protection.
	Alerts user to wear respiratory protection.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	Designates Li-ion battery recycling program.

# Getting to Know Your Product

## Bosch Cordless Jig Saw GST18V-60C

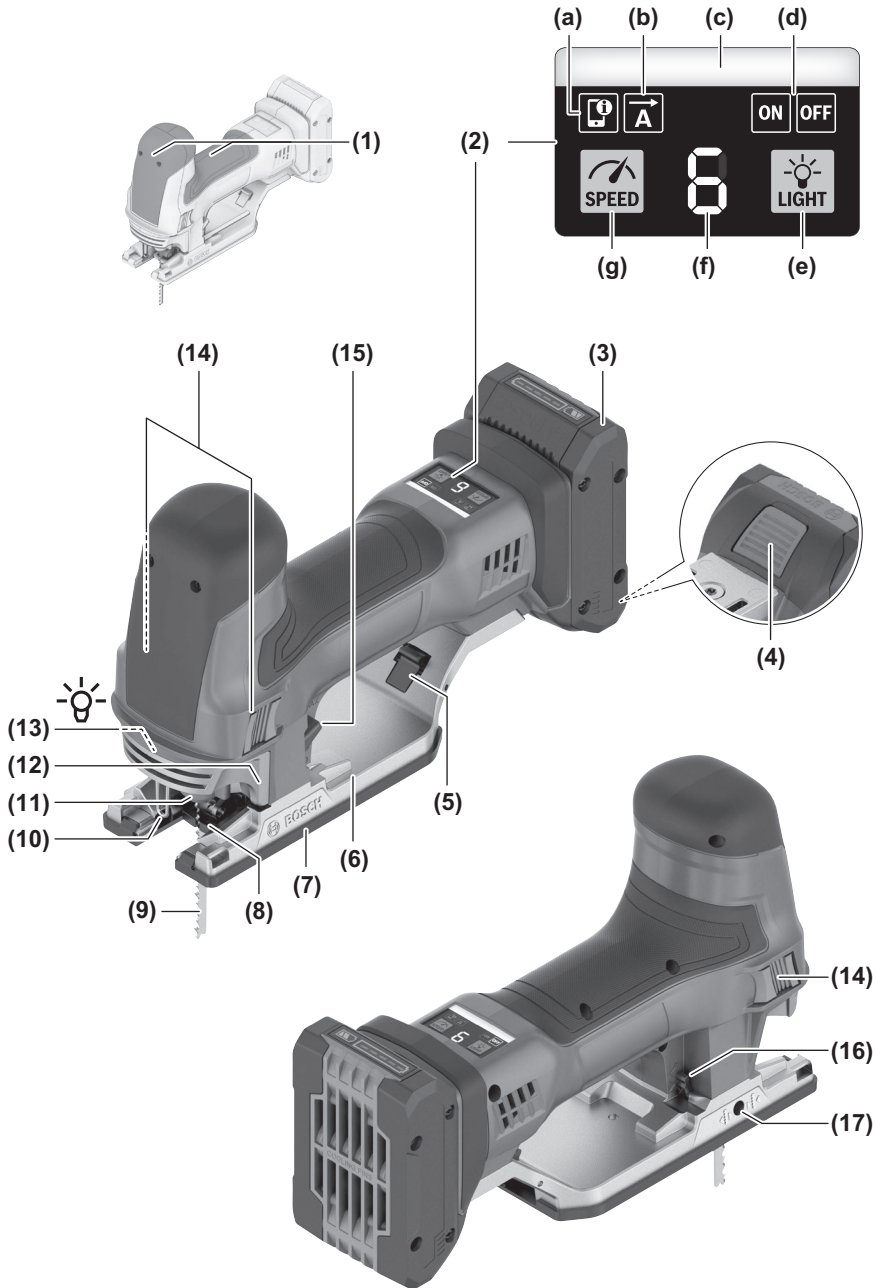
Fig. 1



# Getting to Know Your Product

## Bosch Cordless Jig Saw GST18V-60BC

Fig. 2



## Getting to Know Your Product

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Handle (insulated gripping surface) | 7 Non-Marring Overshoe                |
| 2 User Interface                      | 8 Saw Blade Guide                     |
| a Smartphone Indicator                | 9 Saw Blade                           |
| b ASC Indicator (GST18V-60BC)         | 10 Shock Protection Guard             |
| c Power Tool Status Indicator         | 11 Blade Clamp                        |
| d Worklight Indicator                 | 12 Blade Release Lever                |
| e Worklight Button                    | 13 Worklight                          |
| f Stroke Rate Level Indicator         | 14 On/Off Switch                      |
| g Stroke Rate Preselection Button     | 15 Blade Orbit Selector Lever         |
| 3 Battery Pack*                       | 16 Chip Blower Switch                 |
| 4 Battery Pack Release Button*        | 17 Saw Blade Guide Adjustment Opening |
| 5 Extraction Outlet Release Button    | 18 Switch Lock (GST18V-60C)           |
| 6 Footplate                           |                                       |
- \* Sold separately

## Assembly

**⚠ WARNING** Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

### Inserting and Removing Battery Pack

**⚠ WARNING** Use only Bosch or AMPShare batteries recommended in the battery/charger list, included with your tool. Use of any other types of batteries may result in personal injury or property damage.

**⚠ WARNING** Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

#### (Fig. 1)

To insert the battery pack:

1. Set Switch Lock to the locked position (GST18V-60C model only).

Ensure On/Off Switch is set to the off position prior to inserting the battery pack (GST18V-60BC model only).

2. Slide charged Battery Pack **3** into the housing until the battery pack locks into position.

Your tool is equipped with a secondary locking latch to prevent the battery pack from completely falling out of the handle, should it become loose due to vibration.

To remove the battery pack:

1. Press the Battery Pack Release Button **4** and slide the Battery Pack **3** from the housing.
2. Press the Battery Pack Release Button **4** again and slide the Battery Pack **3** completely out of tool housing.

## Assembly

### Blade Installation And Removal

**⚠ WARNING** Ensure tool speed setting is less than or equal to the speed rating of the blade. Operating tool at speed higher than blade speed rating may result in serious personal injury and property damage.

(Fig. 3, 4, 5, 6)

This jigsaw is equipped with a Bosch tool-less blade changing system for fast and easy changes of T-shank blades. (Note: This jigsaw does not accept U-shank blades.)

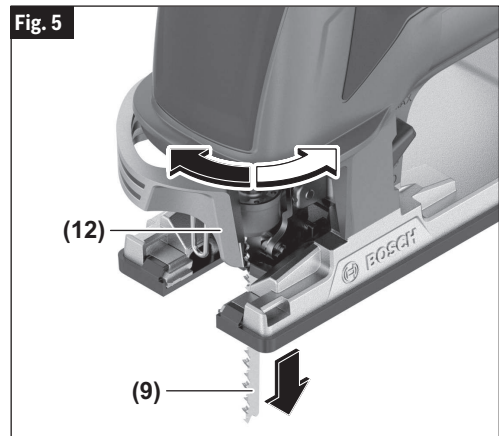
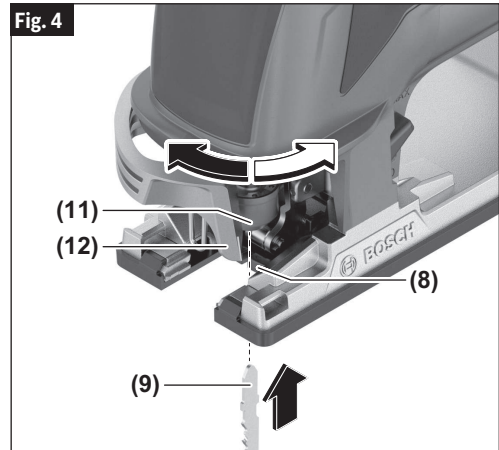
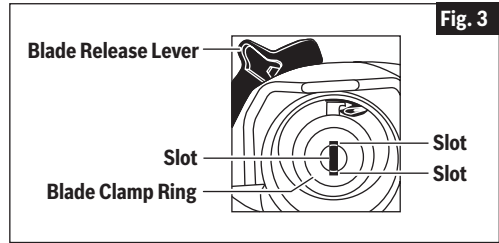
Clean the shaft on the saw blade before inserting it. A dirty shaft cannot be securely fixed in place.

If blade is not properly installed, then the blade may unexpectedly dislodge from jigsaw when tool is energized.

1. Pull the Blade Release Lever **12** to the point that the slots on the blade clamp's ring line up with the slot in the center of the clamp (Fig. 3 & 4).
2. To remove a previously-used blade, simply pull it out of the blade clamp (Fig. 5).
3. Insert the Saw Blade **9** (teeth in cutting direction) until the "T" part of the blade shank is completely inserted into the Blade Clamp **11**. When inserting the saw blade, the back of the blade must rest in the groove of the Saw Blade Guide **8** (Fig. 4).

Make sure when inserting the saw blade that the saw blade is between the jaws of the saw blade guide.

4. When Blade Release Lever **12** is released, it will spring back to its closed position.
5. Verify that the Blade Clamp **11** has also returned to its closed position (which is the point where slots were previously).





## Assembly

For a good cutting result, the jaws of the Saw Blade Guide **8** should be as close as possible to the Saw Blade **9** without clamping the saw blade. To adjust the distance to the thickness of the saw blade, you can adjust a jaw on the saw blade guide.

1. Insert the Hex Key **19** into the Saw Blade Guide Adjustment Opening **17** in the base plate (Fig. 6).
2. Turn the hex key as indicated by the marking next to the adjustment opening (clockwise to shorten the distance, counterclockwise to increase the distance from the blade).

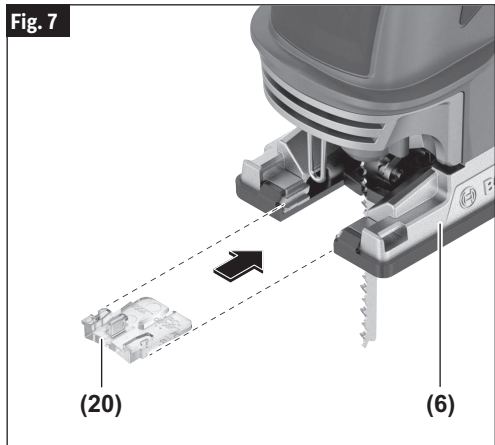
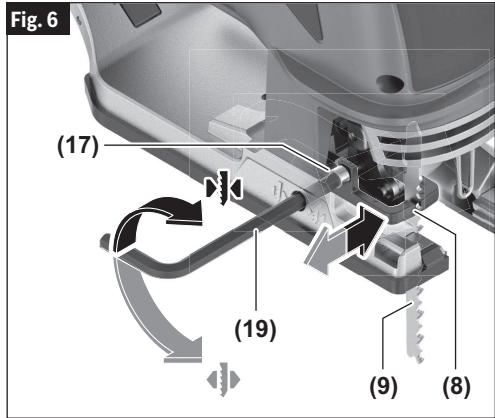
Make sure that the saw blade can still turn freely.

### Anti-Splinter Insert

(Fig. 7)

To minimize splintering of the top surface of the material being cut, place the JA1013 anti-splinter insert **20** in the blade opening of the Footplate **6**.

**Note:** This insert will only work with blades that have ground sides such as T301CD, T101B, T101D, and T101DP.



## Assembly

### Dust Cover

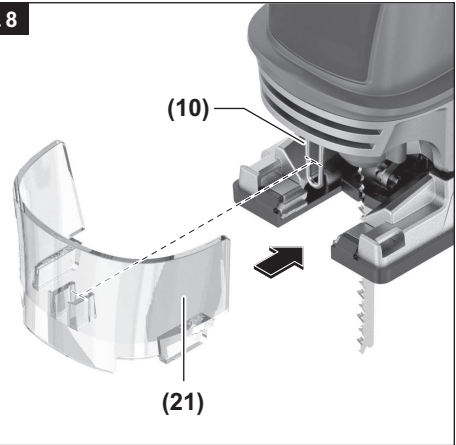
#### (Fig. 8)

Fit the hood before you connect the power tool to the dust extraction system.

Attach the Dust Hood **21** to the power tool so that the bracket locks into place on the Shock Protection Guard **10**.

Remove the Dust Hood **21** when working without a dust extraction system, blade installation/removal, and for miter/bevel cuts. To do this, pull the hood forwards off the Shock Protection Guard **10**.

Fig. 8



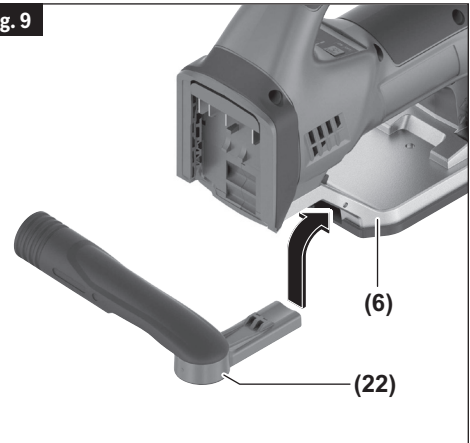
### Connecting The Dust Extraction

#### (Fig. 9)

Fit the Extraction Outlet **22** in the recesses of the Footplate **6**. Connect a dust extraction hose (not included) to the Extraction Outlet **22**.

Switch off the chip blower when you have connected the dust extraction system.



Fig. 9



## Operating Instructions

**⚠ WARNING** Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

### Switch Lock (GST18V-60C)

The Switch Lock (**18**) is designed to prevent accidental starts. To operate switch, press the switch lock button with your thumb to the unlock symbol . To lock the switch, press the switch lock button to the lock symbol  (Fig. 1).

### Variable Speed Trigger Switch (GST18V-60C)

Your tool is equipped with a variable speed trigger switch **14**. The tool can be turned “ON” or “OFF” by squeezing or releasing the trigger. The speed can be adjusted from the minimum to maximum nameplate SPM by the pressure you apply to the trigger. Apply more pressure to increase the speed and release pressure to decrease speed (Fig. 1).

### Switching On and Off (GST18V-60BC)

Make sure that you are able to press the On/Off switch without releasing the handle.

**To switch on the power tool**, push the right or left On/Off Switch **14** all the way forward and let it go.

**Note:** When switching on, the On/Off Switch **14** needs to be pressed forwards for longer than when switching off in order to prevent unintentional activation.

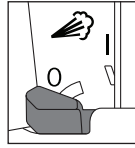
**To switch off the power tool**, push the right or left On/Off Switch **14** all the way forward again and let it go.

### Chip Blower

Your jig saw is equipped with a chip blower to help keep the cutting line clear of chips.



**To switch on the chip blower:** When working with high material removal in wood, plastic and other similar materials, push the Chip Blower Switch **16** to the **I** position.



**To switch off the chip blower:** When working with metal or with a dust extraction system connected, push the Chip Blower Switch **16** to the **0** position.

### Protection Against Deep Discharging

The lithium ion battery is protected against deep discharging by the “Electronic Cell Protection (ECP)”. When the battery is empty, the tool is switched off by means of a protective circuit.

### Temperature-dependent Overload Protection

In normal conditions of use, the tool cannot be overloaded. However, if the power tool is overloaded or not kept within the permitted battery temperature range, the speed is reduced or the power tool switches off.

If the tool speed is automatically reduced in such situations, the tool will run again at full speed once the permitted battery temperature is reached or the load is reduced. During automatic shut-down, switch off the power tool, allow the battery to cool down, and then switch the power tool back on (Fig. 1).

### Brake

When the trigger on the GST18V-60C is released or the on/off switch on the GST18V-60BC is set to the off position, it activates the electrical brake to stop the blade quickly. This feature is especially useful when making repetitive cuts.

# Operating Instructions

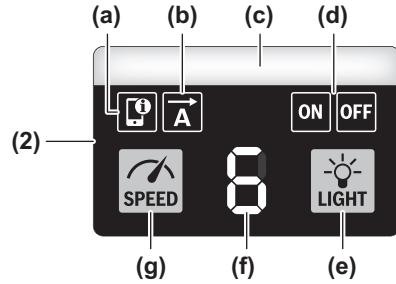
## User Interface

(Fig. 10)

The user interface is used as follows:

- As the power tool status indicator
- For switching the worklight on and off
- For preselecting/controlling the stroke rate
- For controlling Adaptive Speed Control at stroke rate level 6 (GST18V-60BC, with factory setting)
- For sending warnings in the app (temperature dependent overload protection, drop control)

Fig. 10



### Status Indicator LED

The Status Indicator LED **2c** bar at the top of the User Interface **2** illuminates in various colors to help the user identify the status of the tool.

Please refer to “Status Indicators” chart below.

### LED Worklight

To switch the Worklight **13** on or off, press the Worklight Button **2e** until the required status is displayed on the Worklight Indicator **2d**.

Do not look directly into the worklight; it can blind you.

### Preselect the Stroke Rate

You can preselect the stroke rate and change it during operation using the Stroke Rate Preselection Button **2g**. Press the button for changing the stroke rate preselection as many times as needed for the required stroke rate level to be displayed in the Stroke Rate Level Indicator **2f**. The last set stroke rate level is saved when switching off the power tool.

### Status indicators

Color of the status indicator (2c)	Meaning	Corrective measure
-	Power tool switched off	-
Green	Power tool switched on and ready to use	-
Yellow	Critical temperature reached	Remove the saw blade and let the power tool run at the maximum stroke rate for around 3 minutes to cool down.
	Battery almost empty	Charge the battery.
Red	Power tool has overheated.	Leave the power tool to cool down.
	Battery empty	Charge the battery.
Flashing red	Drop Control triggered	Read the message on the smartphone.
Blue	Power tool connected to a mobile device via <i>Bluetooth</i> ®	-
Flashing blue	Data transfer	-

Smartphone indicator (2a)	Meaning	Corrective measure
Flashing red	Important information available (temperature dependent overload protection, Drop Control)	Read the message on the smartphone.
Yellow	Drop Control deactivated	Activate the function via the app.

## Operating Instructions

**⚠ WARNING** Ensure tool speed setting is less than or equal to the speed rating of the blade. Operating tool at speed higher than blade speed rating may result in serious personal injury and property damage.

Available stroke rate levels:

- **GST18V-60C:** Stroke rate level 1–6.
- **GST18V-60BC:** Stroke rate level 1–6 and additionally stroke rate level 6 with ASC (ASC Indicator **2b** will light up; the stroke rate can also be controlled via the On/Off Switch **14** up to the maximum stroke rate for the set stroke rate level.

Default Stroke Speed Settings	
1	800/min
2	1400/min
3	2000/min
4	2600/min
5	3200/min
6	3800/min

You can change both the values for the preset stroke rate levels and the number of levels in the Bosch Toolbox app.

The required stroke rate depends on the material and the working conditions and can be ascertained through practical tests.

A reduction in the stroke rate is recommended when sawing plastic and metal.

### Controlling the Stroke Rate via ASC (Adaptive Speed Control) (GST18V-60BC)

To start cutting as precisely as possible, ASC can be used to automatically reduce the stroke rate before positioning the saw blade on the workpiece. Once the saw blade touches the workpiece, the stroke rate is automatically increased to the set stroke rate level.

In the factory setting, stroke rate level 6 is available with or without ASC. For operation with ASC, press the button for Stroke Rate Preselection **2g** as many times as needed for the ASC Indicator **2b** to light up and **A** to appear in the Stroke Rate Level Indicator **2f**.

You can also switch ASC on and off for other stroke rate levels via the Bosch Toolbox app. If you change the settings, only the ASC Indicator **2b** will light up when ASC is switched on. The letter **A** will no longer appear in the Stroke Rate Level Indicator **2f**.

### Drop Control (GST18V-60BC)

The integrated drop control switches the power tool off as soon as it hits the floor.

If the drop control is triggered, the Power Tool Status Indicator **2c** will flash red. Information regarding the cause of the shutdown can be found in the Bosch Toolbox app.

Switching the power tool on again:

- **GST18V-60BC:** Push the right or left On/Off Switch **14** all the way forward twice and let it go.

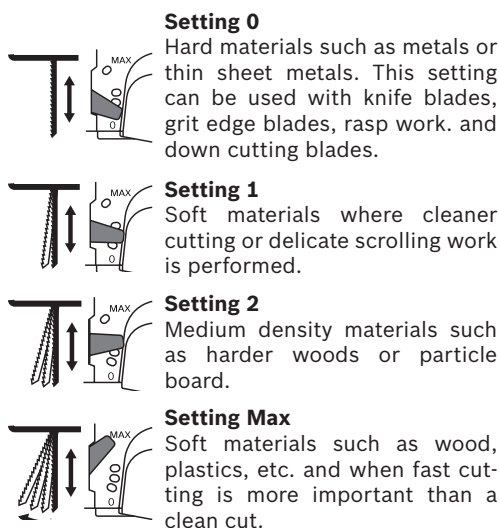
You can deactivate the drop control using the Bosch Toolbox app. The Smartphone Indicator **2a** will light up yellow when the drop control is deactivated.

# Operating Instructions

## Blade Orbit Selector Lever

Maximum cutting efficiency can be obtained by adjusting the Blade Orbit Selector Lever **15** to suit the material being cut.

The following chart will help you determine which setting to use for your application. This chart is intended as a guideline only, and test cuts in scrap material should be performed first to determine the best setting.



## Tool Tips

**⚠ WARNING** Always hold the saw by the insulated gripping surfaces on the front of the tool and the switch handle. Failure to hold the tool by the insulated gripping surface may result in electric shock or electrocution if sawing into a blind area where live wiring exits.

Always be certain that smaller workpieces are securely fastened to a bench or other support. Larger panels may be held in place by clamps on a bench or sawhorses.

To begin a cut, clearly mark the cutting line, and rest the front of the footplate on the work. Engage the switch, and move the blade into the work using only enough forward pressure to keep the blade cutting steadily. Do not force,

as this will not make the saw cut faster; let the blade do the work.

When sawing metal or similar materials, apply coolant/lubricant alongside the cutting line.

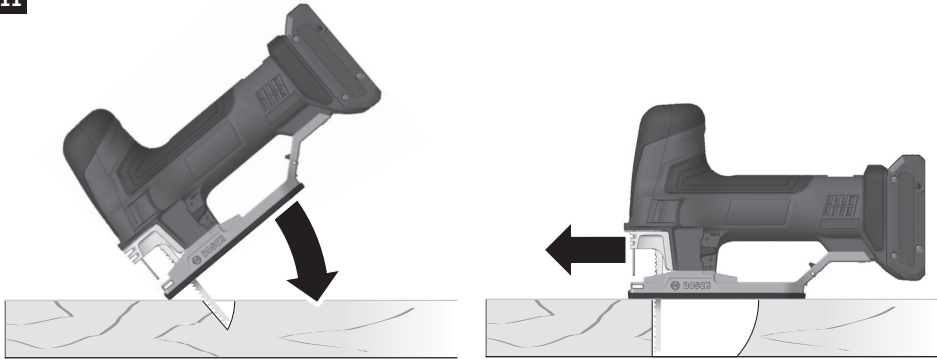
Use of reverse-tooth blade such as the Bosch T101BR requires the orbital setting to be "0" and that downward pressure be applied to the top of the saw.

## Blade Selection

- Choose blades carefully, as the ability of the jigsaw to make the fastest cuts, to follow tight curves, to achieve the smoothest finish and/or to maximize the life of the blade are directly related to the type of blade used.
- Always use a blade that is appropriate for the cutting task.
- Always make a test cut in a piece of scrap material.
- For tight curves it is best to use a narrow or scroll blade.
- Most jigsaw blades have upward-pointing teeth, which helps to pull the jigsaw against the workpiece and minimizes vibration. Blades with upward-pointing teeth produce a clean cut on the bottom of the workpiece.
- Blades with downward-pointing teeth (reverse-tooth blade) can be used to produce a clean cut on the top of the workpiece (that side that faces the jigsaw's footplate), such as when cutting an already-installed countertop from the top. When using reverse-tooth blades, downward force must be applied to the jigsaw.
- Blades with teeth that point straight out (rather than up or down) allow splinter-free cutting on both sides of the workpiece. When using such blades, downward force must be applied to the jigsaw.
- The following types of blades should only be used with orbital Setting 0:
  - Blades with teeth that point downward (reverse-tooth blades).
  - Blades with teeth that point straight out rather than up or down.
  - Carbide-tipped blades.
  - Grit-edge blades.

## Operating Instructions

Fig. 11



### Plunge Cutting

(Fig. 11)

Plunge cutting is useful and time-saving in making rough openings in softer materials. It is not necessary to drill a hole for an inside or pocket cut. The longest blade to be used for plunge cutting is 3-1/8" (80 mm).

Draw lines for the opening, hold the saw firmly, tilt it forward so that the toe of the saw foot rests on the work, but with the blade well clear of the work. Turn the tool on and run at top speed, and then very gradually lower the blade (Fig. 11).

When it touches, continue pressing down on the toe of the saw foot slowly pivoting the saw like a hinge until the blade cuts through and the foot rests flat on the work. Then saw ahead on the cutting line. We do not recommend plunge cutting with a scroll blade. Do not try to plunge cut into hard materials such as steel.

To make sharp corners, cut up to the corner, then back up slightly before rounding the corner. After the opening is complete, go back to each corner and cut it from the opposite direction to square it off.



## Operating Instructions

### JA1010 Circle and Parallel Cutting Guide (Sold separately)

(Fig. 12, 13, 14, 15)

The JA1010 is used for fast and accurate straight and circle cutting. It includes the guide, two clamps for attaching it to the jig saw, and a center pin for guiding circle cuts. The clamps and the centering pin can be stored on the guide (Fig. 12).

One end of the clamp is used to attach the guide's bar to jig saws that have narrow tops on their footplate mounting slots (Fig. 13).

When possible, attach the bar to the jig saw using both clamps for enhanced grip and precision.

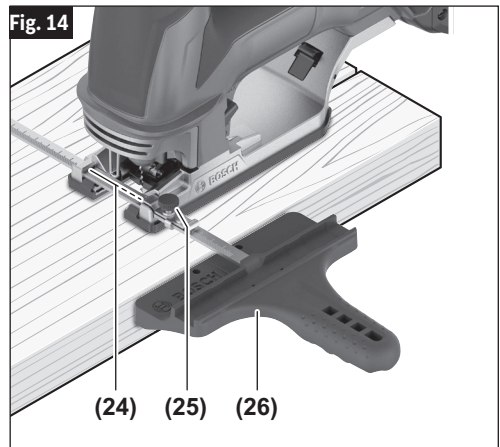
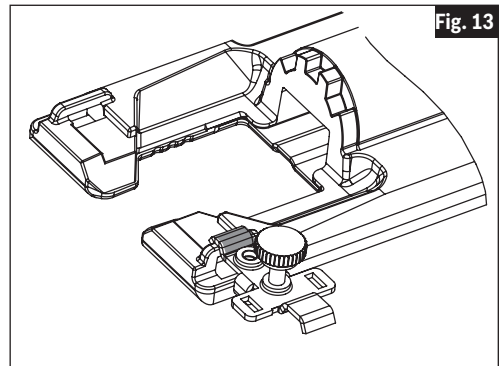
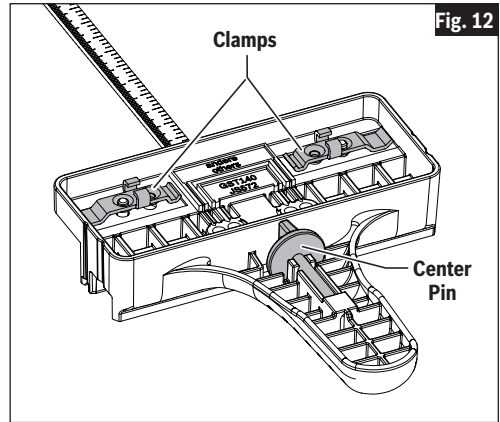
#### ATTACHING GUIDE TO JIG SAW

1. Orient the clamp so that the proper end is placed on the jig saw foot from either side of the tool.
2. Insert Guide Bar **24** through a clamp, then through the slots provided in Footplate **6**, with the Guide **26** orientated correctly for the intended application, parallel cutting or circle cutting. (If possible, place second clamp on bar from opposite side of jig saw.)
3. Place Lock Knob(s) **25** on proper side of clamp(s) and securely tighten Lock Knob(s) **25** on the clamp(s) (Fig. 14).

#### PARALLEL CUTTING

Parallel cuts can be made from 5/8" to 6" in from the edge of the workpiece.

1. The guide fence surface needs to be positioned **ALONGSIDE** the workpiece (Fig. 14).
2. Hook clamp(s) onto footplate, adjust fence to desired width and place lock knob(s) on proper side of clamp(s).
3. Securely tighten Lock Knob(s) **25** on the clamp(s) (Fig. 14).
4. Insert battery pack onto jig saw, hold the saw firmly, squeeze trigger (GST18V-60C model only) or slide the On/Off Switch forward into the "on" position (GST18V-60BC model only) and slowly push the saw forward (Fig. 14).

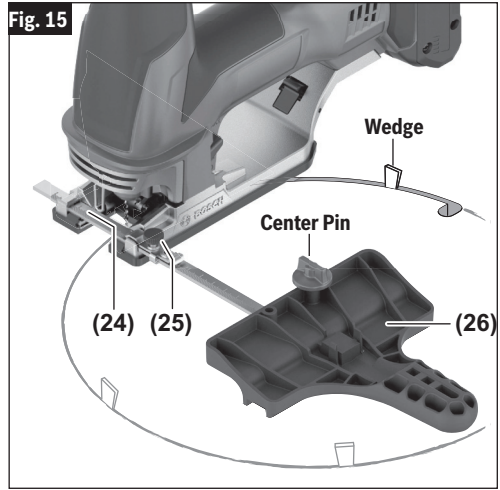


# Operating Instructions

## CIRCLE CUTTING

Circle cuts can be made from 5" to 16-1/2" in diameter.

1. Determine the center point of the desired circle.
2. Drill a 3/16" (5 mm) center hole 7/8" (23 mm) deep in workpiece. (For enhanced precision, drill the hole using a drill press, if possible).
3. Drill or plunge cut near the circle's edge, turn saw off, and disconnect battery pack from the tool.
4. Insert Guide Bar **24** through a clamp, then through the slots provided in the footplate, from either side of footplate (Fig. 15). (If possible, place second clamp on bar from opposite side of jig saw).
5. Remove center pin from end of the Guide **26** (Fig. 12), push center pin through proper hole provided in guide, then into center hole of workpiece (Fig. 15).
  - When used with a Bosch JS572 jig saw or the GST18V-50 / GST18V-50B & GST18V-60C / GST18V-60BC cordless jig saw, the holes labeled for the JS572 should be used.
  - For other jig saws, one of the other holes should be used.
6. Measure the distance from the center of the hole to the desired circle radius. Adjust that measurement as necessary to account for the width of the blade:
  - When cutting a hole, cut from inside the intended radius.
  - When cutting wheels or discs, cut from the outside the intended radius.
7. Hook clamp(s) onto footplate, and position the Guide **26** to that adjusted radius measurement (Fig. 15).
8. Place Lock Knob(s) **25** on proper side of clamp(s) and securely tighten lock knob(s) on the clamp(s).
9. Insert battery pack onto jig saw, hold the saw firmly, squeeze trigger (GST18V-60C model only) or slide the On/Off Switch forward into the "on" position (GST18V-60BC model only) and slowly push the saw forward.



## CIRCLE-CUTTING TIPS:

- Place small wedges in the cut as shown in Fig. 15, to keep the inner circle from spreading when near the end of the cut.
- Use a thick jig saw blade, such as the Bosch T101TP or T144DP whenever possible.
- Make sure that the jig saw's orbital setting is at 0 (zero).
- Cut slowly so the blade will stay straight in the cut.

# Connectivity

## Connectivity functions

### System Requirements for Using the App

#### System Requirements

Mobile device (tablet, smartphone)	Android 5.1 (and newer) iOS 10 (and newer)
------------------------------------	---

### Installing and Setting up the App

You will need to install the device-specific app before you can use the connectivity functions.

- Download the app from the corresponding app store (Apple App Store, Google Play Store).

**Note:** You will need to have a user account with the relevant app store to do this.

App name	iOS	Android
Bosch Toolbox		

- Then select the MyTools or Connectivity sub-item in the app.
- The display of your mobile device shows you all of the subsequent steps required to connect the power tool to the mobile device.

### Data transfer via Bluetooth®

The built-in Bluetooth® Low Energy Module sends a signal at regular intervals. Depending on ambient conditions, multiple transmission intervals may be required before the power tool is detected. If the power tool is not detected, check the following:

- Is the distance to the mobile device too great? Reduce the distance between the mobile device and the power tool.
- Switch Bluetooth® off and on again on your mobile device. Check whether the power tool has now been detected.

### Functions in Conjunction with the Power Tool

In conjunction with the Bluetooth® Low Energy module, the following connectivity functions are available for the power tool:

- Registration and personalisation
- Status check, output of warning messages
- General information and settings
- Management
- Programming the stroke rate levels
- Switching on/off and controlling ASC (GST18V-60BC)
- Warning messages (temperature dependent overload protection, drop control)

## Maintenance

**⚠ WARNING** To avoid accidents, always disconnect the battery pack from tool before servicing or cleaning.

### Service

**⚠ WARNING** NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Bosch Factory Service Center or Authorized Bosch Service Station.

### Batteries

Be alert for battery packs that are nearing their end of life. If you notice decreased tool performance or significantly shorter running time between charges then it is time to replace the battery pack. Failure to do so can cause the tool to operate improperly or damage the charger.

### Tool Lubrication

Your Bosch tool has been properly lubricated and is ready for use.

### Motors

The motor in your tool has been engineered for many hours of dependable service. To maintain peak efficiency of the motor, we recommend it be examined every six months. Only a genuine Bosch replacement motor specially designed for your tool should be used.

### Bearings

Bearings which become noisy (due to heavy load or very abrasive material cutting) should be replaced at once to avoid overheating and motor failure.

### Cleaning

**⚠ CAUTION** Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through opening.

### CLEANING BLADE HOLDER

Clean the saw blade holder regularly. For this, remove the saw blade from the tool and lightly tap footplate on a level surface.

Regularly spray penetrating oil onto the saw blade holder.

Check the guide roller regularly. If worn, it must be replaced through an authorized Bosch Factory Service Center

Lubricate the guide roller occasionally with a drop of oil.

## Accessories and Attachments

**⚠ WARNING** The use of any other attachments or accessories not specified in this manual may create a hazard.

Store accessories in a dry and temperate environment to avoid corrosion and deterioration.

Standard equipment	Optional accessories and attachments
<ul style="list-style-type: none"><li>- JA1013 Anti Splinter Insert</li><li>- Bosch T-shank Jig Saw Blade</li><li>- JA1012 Articulating Dust Extraction Kit</li><li>- Non-Marring Overshoe</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- JA1010 Circle and Parallel Cutting Guide</li><li>- Carrying Bag</li><li>- Other Bosch T-shank Jig Saw Blades</li></ul>



## Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger. Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.

	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave.
	MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

## Avertissements généraux concernant la sécurité des outils lectroportatifs

**AVERTISSEMENT** Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

Dans les avertissements, le terme « outil électroportatif » se rapporte à votre outil branché sur le secteur (avec fil) ou à votre outil alimenté par piles (sans fil).

### 1. Sécurité du lieu de travail

- Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les risques d'accident sont plus élevés quand on travaille dans un endroit encombré ou sombre.
- N'utilisez pas d'outils électroportatifs dans des atmosphères explosives, comme par exemple en présence de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électroportatifs produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Éloignez les enfants et les visiteurs quand vous vous servez d'un outil électroportatif.** Vous risquez une perte de contrôle si on vous distrait.

### 2. Sécurité électrique

- Les fiches des outils électroportatifs doivent correspondre à la prise. Il ne faut absolument jamais modifier la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de prise avec des outils électroportatifs munis d'une fiche de terre.** Le risque de choc électrique est moindre si on utilise une fiche non modifiée sur une prise qui lui correspond.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre tels que tuyaux, radiateurs, gazinières ou réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.

- N'exposez pas les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité.** Si de l'eau pénètre dans un outil électroportatif, le risque de choc électrique augmente.
- Ne maltraitez pas le cordon. Ne vous en servez jamais pour transporter l'outil électroportatif, pour le tirer ou pour le débrancher. Éloignez le cordon de la chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles.** Les cordons abîmés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.
- Si vous utilisez un outil électroportatif à l'extérieur, employez une rallonge conçue pour l'extérieur.** Ces rallonges sont faites pour l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.
- S'il est absolument nécessaire d'utiliser l'outil électroportatif dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI).** L'utilisation d'un disjoncteur GFCI réduit les risques de choc électrique.

### 3. Sécurité personnelle

- Restez concentré, faites attention à ce que vous faites, et servez-vous de votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électroportatif. N'employez pas d'outils électroportatifs quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Quand on utilise des outils électroportatifs, il suffit d'un moment d'inattention pour causer des blessures corporelles graves.



## Avertissements généraux concernant la sécurité des outils lectroportatifs

- b. **Utilisez des équipements de sécurité personnelle.** Portez toujours une protection oculaire. Le port d'équipements de sécurité tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protecteurs d'oreilles dans des conditions appropriées réduira le risque de blessure corporelle.
- c. **Évitez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position arrêt (Off) avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou un bloc-piles, de le ramasser ou de le transporter.** Le transport d'un outil électroportatif avec le doigt sur la gâchette ou le branchement de cet outil quand l'interrupteur est en position de marche (ON) est une invite aux accidents.
- d. **Enlevez toutes les clés de réglage avant de mettre l'outil électroportatif en marche.** Si on laisse une clé sur une pièce tournante de l'outil électroportatif, il y a risque de blessure corporelle.
- e. **Ne vous penchez pas. Conservez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** Ceci vous permettra de mieux maîtriser l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
- f. **Habilitez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Attachez les cheveux longs. N'approchez pas les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- g. **Si l'outil est muni de dispositifs permettant le raccordement d'un système d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous que ces dispositifs sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les dangers associés à l'accumulation de poussière.
- h. **Ne laissez pas la familiarité résultant de l'utilisation fréquente des outils vous inciter à devenir complaisant(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente pourrait causer des blessures graves en une fraction de seconde.
- c. **Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou retirez le bloc-piles de l'outil électrique (s'il est amovible) avant d'y apporter de quelconques modifications, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de démarrage intempestif de l'outil électroportatif.
- d. **Rangez les outils électroportatifs dont vous ne vous servez pas hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électroportatif ou qui ignorent ces consignes de s'en servir.** Les outils électroportatifs sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e. **Entretenez de façon appropriée les outils électriques et les accessoires. Assurez-vous que les pièces en mouvement sont bien alignées et qu'elles ne se coincent pas, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou qu'il n'existe aucune situation pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est abîmé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électroportatifs mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils coupants affûtés et propres.** Les outils coupants entretenus correctement et dotés de bords tranchants affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g. **Utilisez l'outil électroportatif, les accessoires et les embouts d'outil, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à réaliser.** L'emploi d'outils électroportatifs pour des tâches différentes de celles pour lesquelles ils ont été prévus peut résulter en une situation dangereuse.
- h. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

### 5. Utilisation et entretien des outils à piles

- a. **Rechargez les piles uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie quand il est utilisé avec un autre bloc-piles.
- b. **Utilisez des outils électroportatifs uniquement avec les bloc-piles spécifiquement désignés pour eux.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le à distances d'autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou de tout autre objet métallique pouvant faire une connexion entre une borne et une autre.** Court-circuiter les bornes des piles peut causer des brûlures ou un incendie.

### 4. Utilisation et entretien des outils électroportatifs

- a. **Ne forcez pas sur l'outil électroportatif. Utilisez l'outil électroportatif qui convient à la tâche à effectuer.** L'outil qui convient à la tâche fait un meilleur travail et est plus sûr à la vitesse pour lequel il a été conçu.
- b. **Ne vous servez pas de l'outil électroportatif si son interrupteur ne parvient pas à le mettre en marche ou à l'arrêter.** Tout outil électroportatif qui ne peut pas être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

## Avertissements généraux concernant la sécurité des outils lectroportatifs

- d. **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile ; dans un tel cas, évitez tout contact avec ce liquide.** Si un contact se produit accidentellement, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Du liquide éjecté de la pile peut causer des irritations ou des brûlures.
- e. **N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil qui est endommagé ou a été modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie ou une explosion, ou entraîner des blessures.
- f. **N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un incendie ou à une température excessive.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 265° F (130° C) pourrait causer une explosion.
- g. **Suivez toutes les instructions relatives à la charge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge dans des conditions appropriées ou à des températures en dehors de la plage spécifiée pourrait endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

### 6. Entretien

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif par un agent de service qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Ceci assure que la sécurité de l'outil électroportatif est préservée.
- b. **Ne tentez jamais de réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles ne doit être effectuée que par le fabricant ou un prestataire de services agréé.

## Règles de sécurité concernant les scies sauteuses

- a. **Tenez l'outil électroportatif par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération à l'occasion de laquelle l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec un fil caché.** Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension risque de mettre aussi sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électroportatif, ce qui pourrait causer un choc électrique pour l'opérateur.
- b. **Utilisez des brides ou d'autres moyens pratiques de brider ou de supporter la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce à la main ou contre le corps est instable et risque de résulter en une perte de contrôle.
- c. **Ne percez, fixez et ne rentrez pas dans des murs existants ou autres endroits aveugles pouvant abriter des fils électriques.** Si cette situation est inévitable, débranchez tous les fusibles ou les disjoncteurs alimentant ce site.
- d. **Débranchez le bloc-pile de l'outil ou placez l'interrupteur à la position de blocage ou d'arrêt avant d'effectuer tout assemblage ou réglage ou de changer les accessoires.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.
- e. **Ne tenez jamais la gâchette bloquée en position de marche.** Avant d'insérer le bloc-pile, vérifiez que le blocage de gâchette est en position « arrêt » (OFF). Les mises en marche accidentelles peuvent causer des blessures.
- f. **Gardez les mains à l'écart de la zone de coupe.** Ne placez surtout pas la main sous le matériau que vous coupez. Il est impossible de déterminer exactement la proximité de la lame de votre main.
- g. **Évitez de vous placer les mains entre le carter d'engrenages et le porte-lame de la scie.** Le porte-lame à mouvement alternatif risquerait de vous pincer les doigts.
- h. **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames pliées peuvent aisément se fracturer ou causer un rebond.
- i. **Avant de commencer à couper, mettez l'outil en marche et attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale.** L'outil peut trembler ou vibrer si la vitesse de la lame est trop lente au début de la coupe, et il peut éventuellement rebondir.
- j. **Il importe de bien assujettir la pièce sur laquelle vous travaillez.** Ne la tenez jamais dans votre main ou sur vos jambes. Les pièces minces et plus petites peuvent fléchir ou vibrer avec la lame, risquant ainsi de vous faire perdre le contrôle.
- k. **Avant de commencer à scier, assurez-vous que toutes les vis de réglage et que le porte-lame sont serrés.** Les vis de réglage et porte-lame lâches peuvent faire glisser l'outil ou la lame et ainsi vous faire perdre le contrôle.
- l. **En retirant la lame de l'outil, évitez le contact avec la peau et utilisez des gants protecteurs appropriés en saisissant la lame ou l'accessoire.** Les accessoires peuvent être chauds après un usage prolongé.



## Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

L'emploi d'un GFCL et de dispositifs de protection personnelle tels que gants et chaussures d'électricien en caoutchouc améliorent votre sécurité personnelle.

**Créez un agenda d'entretien périodique pour votre outil. Quand vous nettoyez un outil, faites attention de n'en démonter aucune pièce car il est toujours possible de mal remonter ou de pincer les fils internes ou de remonter incorrectement les ressorts de rappel des capots de protection.** Certains agents de nettoyage tels que l'essence, le tétrachlorure de carbone, l'ammoniaque, etc. risquent d'abîmer les plastiques.

**⚠ AVERTISSEMENT** Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de

**cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :**

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

## Mise en garde de la FCC

Le fabricant n'est pas responsable de toute interférence radio à cause de modifications non autorisées apportées à ce matériel. De telles modifications pourraient annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser ce matériel.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règlements de la FCC. Son utilisation est autorisée moyennant le respect des deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ; et
- 2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui risquent de causer un fonctionnement indésirable.

**REMARQUE !** Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites pour un équipement numérique de Classe B en vertu de la Partie 15 des Règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement émet, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles pour la réception de programmes à la radio ou à la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant à plusieurs reprises l'équipement en question, l'utilisateur est encouragé à corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant raccordée à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio ou télévision expérimenté pour lui demander conseil.

## Industrie Canada

Este dispositivo cumple con el estándar o los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no podrá causar interferencia y

(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

## Spécifications

Numéro de modèle	GST18V-60C	GST18V-60BC
Tension nominale	18 V	18 V
Régime à vide	0-3800/min	800-3800/min
Température admissible des piles pendant la charge	+32...+113°F (0...+45C)	+32...+113°F (0...+45C)
Température ambiante admissible pendant le fonctionnement et le stockage	-4...+122°F (-20...+50C)	-4...+122°F (-20...+50C)
Température ambiante recommandée pendant la charge	+32...+95°F (0...+35°C)	+32...+95°F (0...+35°C)
<b>Capacités maximales</b>		
Longueur de course	1-1/32" (26 mm)	1-1/32" (26 mm)
Bois	4-59/64" (125 mm)	4-59/64" (125 mm)
Aluminium	25/32" (20 mm)	25/32" (20 mm)
Acier doux	25/64" (10 mm)	25/64" (10 mm)

### Bloc-piles/chargeurs

Veuillez vous référer à la liste des piles/chargeurs accompagnant votre outil.






**REMARQUE :** Pour spécifications de l'outil, reportez-vous à la plaque signalétique de votre outil.

## Utilisation prévue

La scie sauteuse est conçue pour réaliser des coupes droites, courbes ou complexes dans divers matériaux à l'aide de lames appropriées. La scie sauteuse est uniquement destinée à une utilisation à la main et surveillée. Pour emploi à l'intérieur seulement.

## Symboles

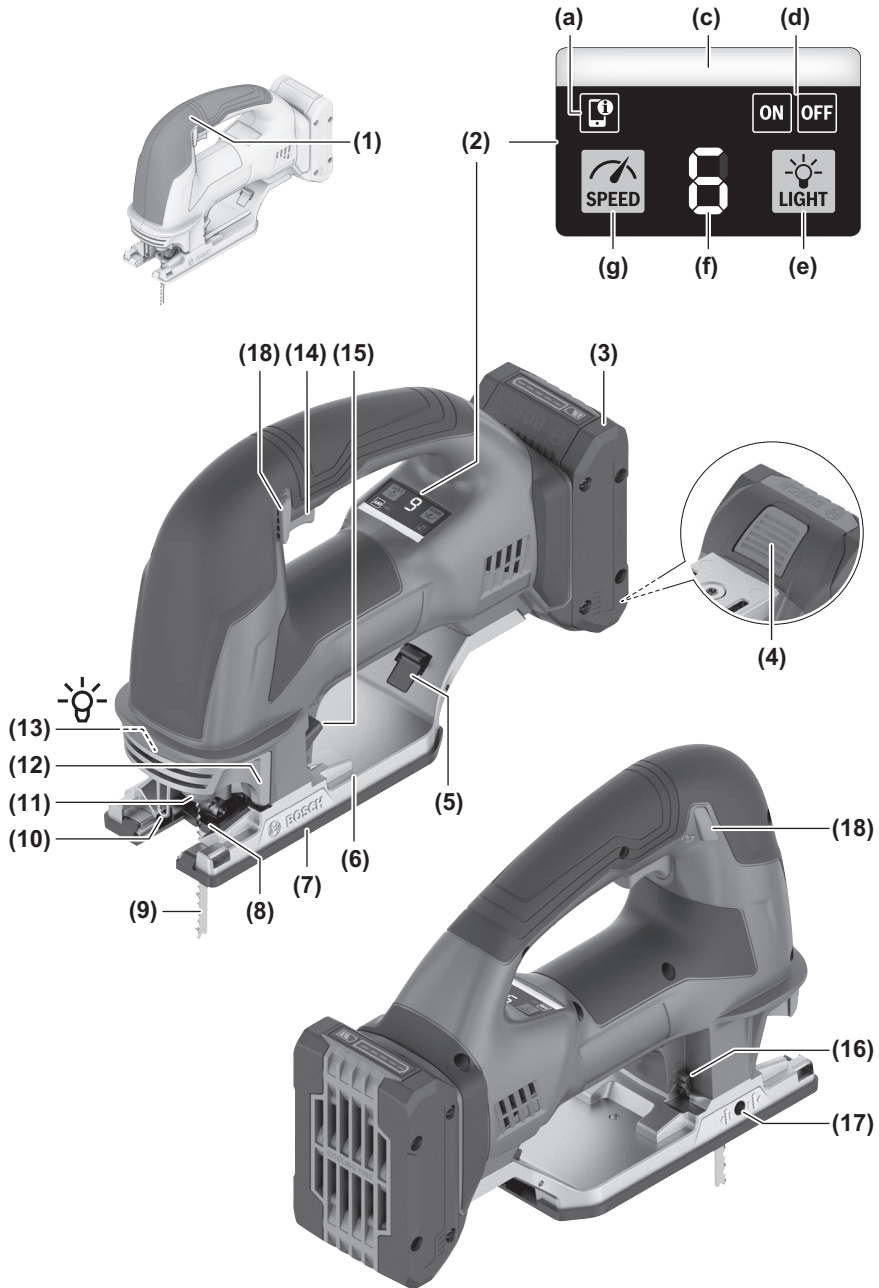
**IMPORTANT** : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbole	Désignation / Explication
V	Volts (voltage)
A	Ampères (courant)
Hz	Hertz (fréquence, cycles par seconde)
W	Watt (puissance)
kg	Kilogrammes (poids)
min	Minutes (temps)
s	Seconds (temps)
$n_0$	Vitesse à vide (vitesse de rotation, à vide)
.../min	Tours ou mouvement alternatif par minute (tours, coups, vitesse en surface, orbites, etc., par minute)
0	Position d'arrêt (vitesse zéro, couple zéro ...)
➔	Flèche (action dans la direction de la flèche)
==	Courant continu (type ou caractéristique du courant)
	Alerte l'utilisateur pour lire le mode d'emploi.
	Alerte l'utilisateur pour porter des lunettes de sécurité.
	Alerte l'utilisateur pour porter une protection respiratoire.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Désigne le programme de recyclage des piles Li-ion.

# Familiarisez-vous avec votre produit

## Scie sauteuse sans fil Bosch GST18V-60C

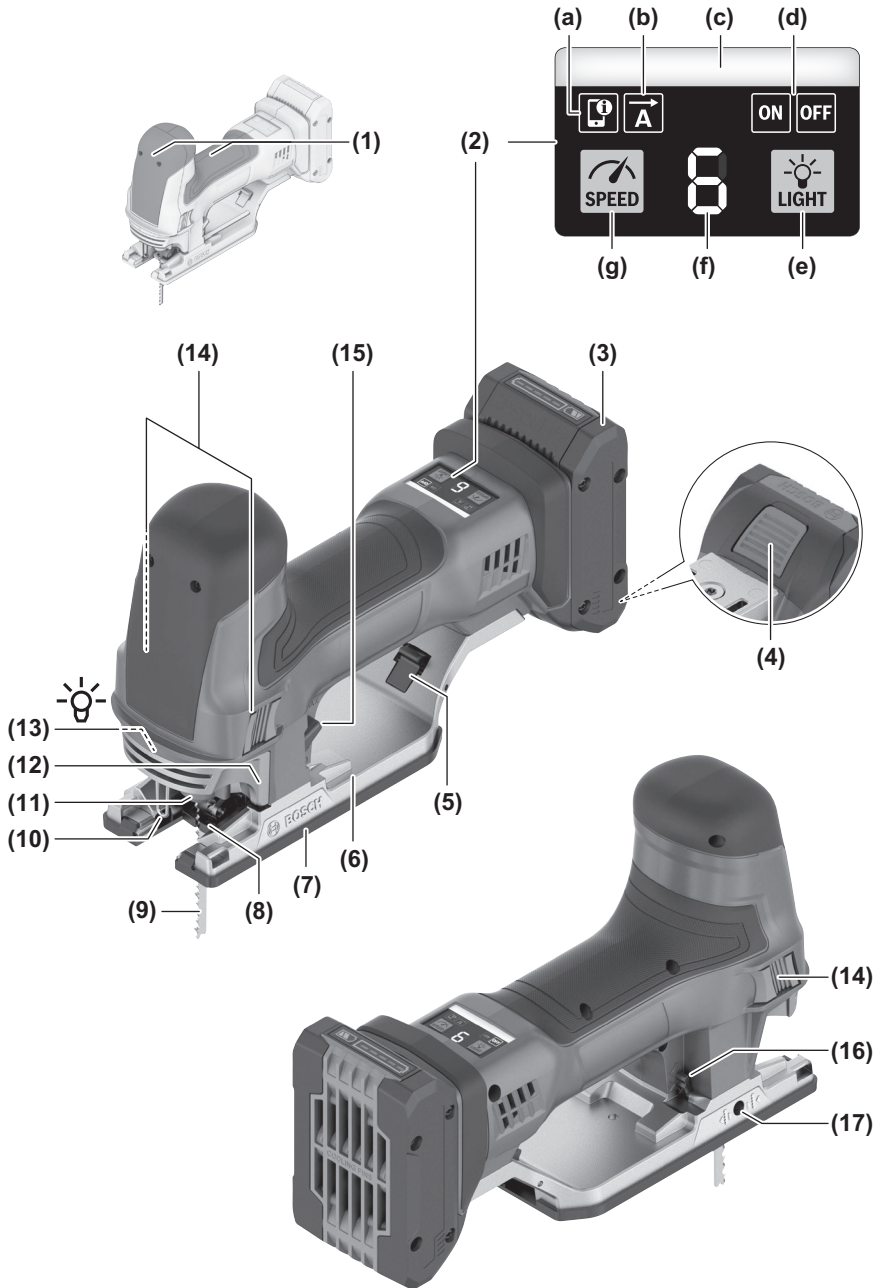
Fig. 1



## Familiarisez-vous avec votre produit

### Scie sauteuse sans fil Bosch GST18V-60BC

Fig. 2



## Familiarisez-vous avec votre produit

- 1 Poignée (surface de préhension isolée)
  - 2 Interface utilisateur
    - a Indicateur de téléphone intelligent
    - b Indicateur ASC (GST18V-60BC)
    - c Indicateur d'état de fonctionnement de l'outil électrique
    - d Indicateur de lampe de travail
    - e Bouton de la lampe de travail
    - f Indicateur de vitesse de coupe
    - g Bouton de présélection de la vitesse de coupe
  - 3 Bloc-piles\*
  - 4 Bouton d'éjection du bloc-piles\*
  - 5 Bouton de libération de la sortie d'extraction
  - 6 Plaque d'assise
  - 7 Couvre-semelle ne laissant pas de marques
  - 8 Guide de la lame de la scie
  - 9 Lame de la scie
  - 10 Dispositif de protection contre les chocs
  - 11 Bride de fixation de la lame
  - 12 Levier de relâchement de la lame
  - 13 Lampe de travail
  - 14 Interrupteur de marche/arrêt
  - 15 Levier de sélection de l'orbite de la lame
  - 16 Interrupteur de souffleuse à copeaux
  - 17 Ouverture de réglage du guide de la lame de scie
  - 18 Dispositif de verrouillage de l'interrupteur (GST18V-60C)
- \* Vendu séparément

## Assemblage

### **AVERTISSEMENT**

Débranchez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout assemblage ou réglage, ou de changer des accessoires. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

### Insertion et retrait du bloc-piles

### **AVERTISSEMENT**

Utilisez **seulement des piles Bosch ou AMPShare recommandées sur la liste des piles/chargeurs accompagnant votre outil**. L'utilisation d'autres types de piles pourrait causer des blessures ou des dommages matériels.

### **AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que **l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie**. L'insertion de la batterie dans des outils électriques dont l'interrupteur est activé invite les accidents.

#### (Fig. 1)

Pour insérer le bloc-piles,

1. Placez le verrou de l'interrupteur en position verrouillée (modèle GST18V-60C uniquement).

Assurez-vous que l'interrupteur de marche/arrêt est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-piles (modèle GST18V-60BC uniquement).

2. Faites glisser le bloc-piles chargé **3** dans le bâti jusqu'à ce que le bloc-piles se bloque en position.

Votre outil est muni d'un loquet de verrouillage secondaire qui empêche le bloc-piles de se séparer complètement de la poignée et de tomber au cas où il viendrait à se décrocher à cause des vibrations.

Pour retirer le bloc-piles,

1. Appuyez sur le bouton de déclenchement du bloc-piles **4** et faites glisser le bloc-piles vers l'avant.
2. Appuyez une fois de plus sur le bouton de déclenchement du bloc-piles **4** et faites glisser le bloc-piles jusqu'à ce qu'il sorte complètement du bâti de l'outil.

## Assemblage

### Installation et retrait de la lame

**⚠ AVERTISSEMENT** Assurez-vous que le réglage de la vitesse de l'outil est inférieur ou égal à la vitesse nominale de la lame. L'utilisation de l'outil à une vitesse supérieure à la vitesse nominale de la lame peut causer des blessures graves et des dommages matériels.

(Fig. 3, 4, 5, 6)

Cette scie sauteuse est équipée d'un système de changement de lame sans outil Bosch qui permet un changement rapide et facile des lames à tige en T. (Remarque : Cette scie sauteuse n'est pas compatible avec les lames à tige en U.)

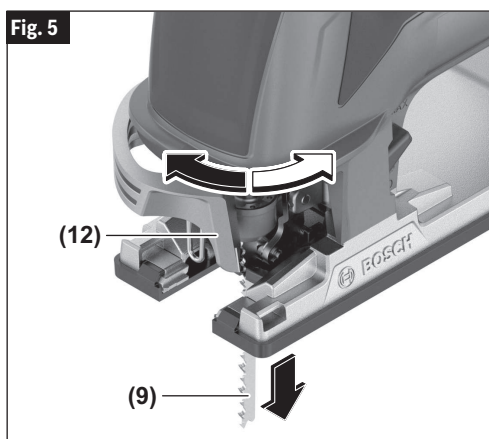
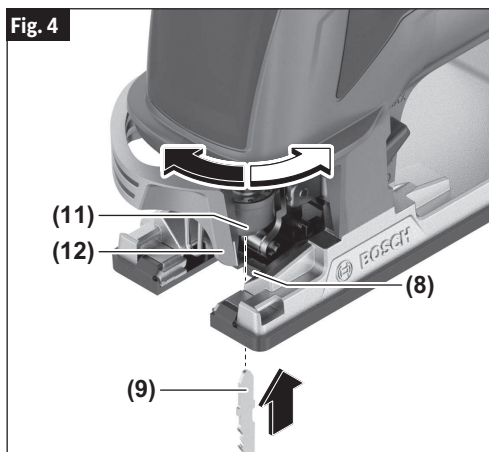
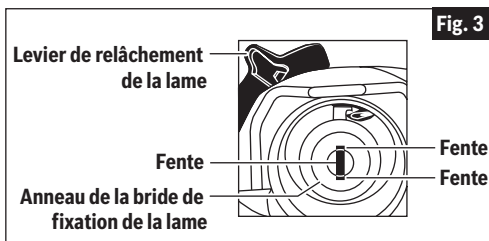
Nettoyez l'arbre de la lame de scie avant de l'insérer. Un arbre scie ne peut pas être solidement fixé en place.

Si la lame n'est pas correctement installée, elle peut se déloger inopinément de la scie sauteuse lorsque l'outil est sous tension.

1. Tirez le levier de relâchement de la lame **12** jusqu'à ce que les fentes de l'anneau de la bride de fixation de la lame soient alignées sur la fente au centre de la bride de fixation (Fig. 3 & 4).
2. Pour retirer une lame déjà utilisée, il suffit de tirer dessus pour la faire sortir de la bride de fixation de la lame (Fig. 5).
3. Insérez la lame de scie **9** (avec les dents dans le sens de la coupe) jusqu'à ce que la partie en « T » de la tige de la lame soit complètement insérée dans la bride de fixation de la lame **11**. Lors de l'insertion de la lame de scie, l'arrière de la lame doit reposer dans la rainure du Guide de la lame de scie **8** (Fig. 4).

Assurez-vous, lorsque vous insérez la lame de scie, que celle-ci se trouve entre les mâchoires du guide de la lame de scie.

4. Lorsque le levier de relâchement de la lame **12** est relâché, il revient automatiquement dans sa position fermée.
5. Vérifiez que la bride de fixation de la lame **11** est également revenue dans sa position fermée (qui est le point où les fentes étaient précédemment).



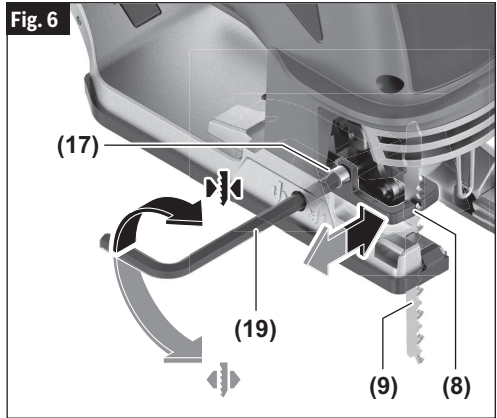


## Assemblage

Pour obtenir un bon résultat de coupe, les mâchoires du guide de la lame de scie **8** doivent être aussi proches que possible de la lame de scie **9** sans serrer la lame de scie. Pour adapter la distance à l'épaisseur de la lame de scie, vous pouvez régler une mâchoire sur le guide de la lame de scie.

1. Insérez la clé hexagonale **19** dans l'ouverture de réglage du guide de la lame de scie **17** de la plaque de base (Fig. 6).
2. Tournez la clé hexagonale comme indiqué par le marquage à côté de l'ouverture de réglage (dans le sens des aiguilles d'une montre pour raccourcir la distance, dans le sens inverse pour augmenter la distance par rapport à la lame).

Assurez-vous que la lame de la scie peut toujours tourner librement.

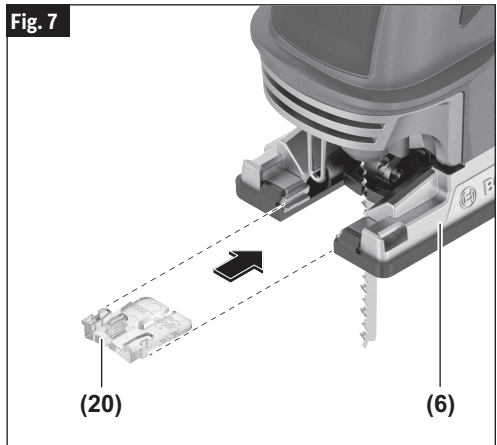


### Insert anti-éclats

(Fig. 7)

Pour minimiser l'éclatement de la surface supérieure du matériau à couper, placez l'élément amovible pour la protection contre les éclats JA1013 **20** dans l'ouverture de la lame de la plaque d'assise **6**.

**Remarque :** Cet insert ne fonctionnera qu'avec des lames possédant des côtés rectifiés, telles que les T301CD, T101B, T101D et T101DP.



## Assemblage

### Cache antipoussière

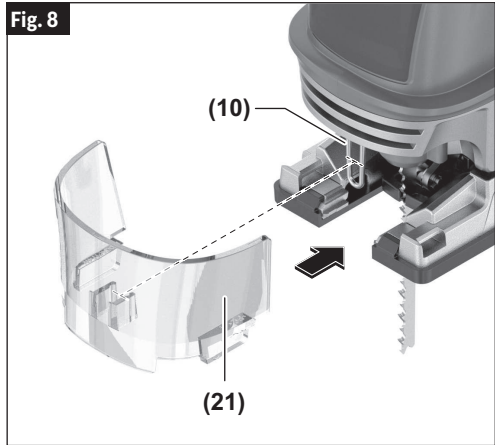
#### (Fig. 8)

Installez la hotte avant de connecter l'outil électrique au système d'extraction de la poussière.

Sécurisez la hotte **21** sur l'outil électrique de manière à ce que le support s'enclenche sur le dispositif de protection contre les chocs **10** (Fig. 7).

Retirez la hotte **21** lorsque vous travaillez sans système d'extraction de la poussière, lorsque vous installez/retirez la lame et pour les coupes d'onglet/de biseau. Pour ce faire, tirez la hotte vers l'avant pour la dégager du dispositif de protection contre les ichocs **10**.

Fig. 8



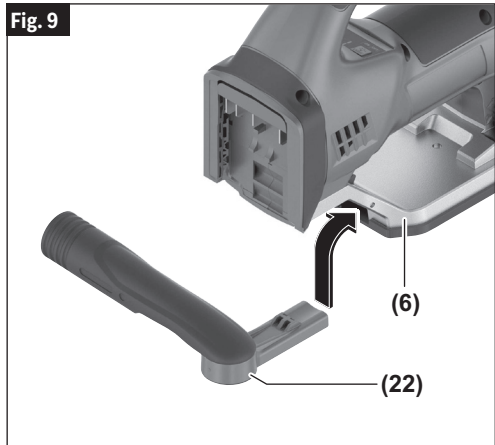
### Raccordement de la sortie d'extraction de la poussière

#### (Fig. 9)

Montez la sortie d'extraction **22** dans les encastrement de la plaque d'assise **6**. Raccordez un tuyau d'extraction de la poussière (non fourni) à la sortie d'extraction **22**.

Éteignez le dispositif de soufflage de la sciure lorsque vous aurez connecté le système d'extraction de la poussière.

Fig. 9



## Consignes de fonctionnement

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Débranchez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout assemblage ou réglage, ou de changer des accessoires.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

### **Blocage de l'interrupteur (GST18V-60C)**

Le blocage de l'interrupteur est conçu pour empêcher les démarrages intempestifs. Pour utiliser l'interrupteur, appuyez sur le bouton de blocage de l'interrupteur avec le pouce et mettez-le en face du symbole « déverrouillé ». Pour verrouiller l'interrupteur, appuyez sur le bouton de blocage de l'interrupteur et mettez-le en face de la position « verrouillé » **Ⓛ** (Fig. 1).

### **Gâchette avec variation de vitesse (GST18V-60C)**

Votre outil est doté d'un interrupteur à gâchette avec variation de vitesse **14**. Enfoncez ou relâchez la gâchette pour démarrer ou arrêter l'outil. La vitesse peut être réglée entre les valeurs mini et maxi indiquées à la plaque signalétique en faisant varier la pression exercée sur la gâchette. Plus la pression est élevée, plus la vitesse est grande (Fig. 1).

### **Mise sous tension / hors tension (GST18V-60BC)**

Assurez-vous que vous pouvez appuyer sur l'interrupteur de marche/arrêt sans devoir relâcher la poignée.

**Pour mettre l'outil électrique en marche**, poussez l'interrupteur de marche/arrêt **14** de droite ou de gauche à fond vers l'avant, et relâchez-le.

**Remarque** : Lors de la mise en marche, l'interrupteur de marche/arrêt **14** doit être enfoncé vers l'avant et maintenu enfoncé plus longtemps que lors de la mise à l'arrêt afin d'éviter toute activation involontaire.

**Pour mettre l'outil électrique hors tension**, poussez à nouveau l'interrupteur de marche/arrêt **14** de droite ou de gauche à fond vers l'avant, et relâchez-le.

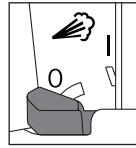
### **Souffleuse à copeaux**

Votre scie sauteuse est pourvue d'une souffleuse de copeaux pour vous aider à assurer qu'il n'y a pas de copeaux le long du trait de coupe.



dans la position **I**.

**Pour mettre en marche la souffleuse à copeaux** : Lorsque vous travaillez avec un enlèvement de matière important dans le bois, le plastique et d'autres matériaux similaires, poussez l'interrupteur de la souffleuse à copeaux **16** pour le mettre



**Pour arrêter la souffleuse à copeaux** : Lorsque vous travaillez avec du métal ou qu'un système d'extraction des poussières est connecté, poussez l'interrupteur de la souffleuse à copeaux **16** sur la position **0**.

### **Protection contre les décharges profondes**

La pile lithium-ion est protégée contre les décharges profondes par un système ECP (Electronic Cell Protection). Lorsque la pile est vide, l'outil est mis automatiquement hors service au moyen d'un circuit de protection.

### **Protection contre les surcharges en fonction de la température**

Dans des conditions d'emploi normales, l'outil ne peut pas être en état de surcharge. Cependant, si l'outil à commande mécanique est surchargé ou n'est pas maintenu à l'intérieur de la plage de température des piles permise, la vitesse est réduite ou l'outil s'éteint alors.

Si la vitesse de l'outil est réduite automatiquement dans une telle situation, l'outil recommencera à fonctionner à sa vitesse maximum dès que la température permise des piles sera atteinte ou après que la charge aura été réduite. En cas de mise hors tension automatique, éteignez l'outil de façon normale, laissez les piles refroidir, puis remettez l'outil à commande mécanique en marche de la façon normale (Fig. 1).

### **Frein**

Lorsque la gâchette de la scie GST18V-60C est relâchée ou que l'interrupteur marche/arrêt de la scie GST18V-60BC est réglé sur la position d'arrêt, ceci active le frein électrique pour arrêter rapidement la lame. Cette fonctionnalité est particulièrement utile lorsque vous effectuez des coupes répétitives.

## Consignes de fonctionnement

### Interface utilisateur

(Fig. 10)

L'interface utilisateur est utilisée comme suit :

- Comme indicateur d'état de fonctionnement de l'outil électrique
- Pour allumer et éteindre la lampe de travail
- Pour présélectionner/contrôler la fréquence de frappe
- Pour contrôler la commande de vitesse adaptative au niveau **6** de la fréquence de frappe (GST18V-60BC, avec réglage en usine)
- Pour l'envoi d'avertissements dans l'application (protection contre la surcharge en fonction de la température, contrôle en cas de chute)

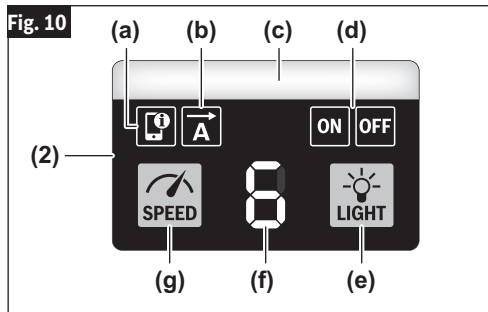
#### DEL d'indication d'état de fonctionnement

La barre de l'indicateur d'état de fonctionnement à DEL **2c** située en haut de l'interface utilisateur **2** s'allume de différentes couleurs pour aider l'utilisateur à identifier l'état de fonctionnement de l'outil.

Veuillez vous reporter au tableau « Indicateurs d'état de fonctionnement » ci-dessous.

#### Lampe de travail à DEL

Pour allumer ou éteindre la lampe de travail **13**, appuyez sur le bouton de lampe de travail **2e** jusqu'à ce que l'état de fon-



ctionnement requis s'affiche sur l'indicateur de lampe de travail **2d**.

Ne regardez pas directement la lampe de travail, car elle peut vous aveugler.

#### Présélectionnez la fréquence de frappe.

Vous pouvez présélectionner la fréquence de frappe et la modifier en cours de fonctionnement à l'aide du bouton de présélection de la fréquence de frappe **2g**. Appuyez sur le bouton de modification de la présélection de la fréquence de frappe autant de fois que nécessaire pour que le niveau de fréquence de frappe requis s'affiche dans l'indicateur de niveau de fréquence de frappe **2f**. Le dernier niveau de fréquence de frappe réglé est sauvegardé lors de la mise hors tension de l'outil électrique.

#### Indicateurs d'état de fonctionnement

Couleur de l'indicateur d'état de fonctionnement (2c)	Signification	Mesure corrective
–	L'interrupteur de l'outil électrique est en position hors tension.	–
Vert	Outil électrique mis sous tension et prêt à être utilisé	–
Jaune	Température critique atteinte	Retirez la lame de scie et laissez l'outil électrique fonctionner à la vitesse maximale pendant environ trois minutes pour qu'il refroidisse.
	La pile est presque complètement déchargée.	Rechargez la pile.
Rouge	L'outil électrique a surchauffé.	Laissez l'outil électrique refroidir.
	Pile déchargée	Rechargez la pile.
Clignotant en rouge	Gâchette de la commande de contrôle en cas de chute engagée	Lisez le message sur le téléphone intelligent.
Bleu	Outil électrique connecté à un appareil mobile via Bluetooth®	–
Clignotant en bleu	Transfert de données	–

## Consignes de fonctionnement

### Indicateurs d'état de fonctionnement

Indicateur de téléphone intelligent (2a)	Signification	Mesure corrective
Clignotant en rouge	Informations importantes disponibles (protection contre la surcharge en fonction de la température, contrôle en cas de chute)	Lisez le message sur le téléphone intelligent.
Jaune	Commande de contrôle en cas de chute désactivée	Activez la fonction via l'application.

**⚠ AVERTISSEMENT** Assurez-vous que le réglage de la vitesse de l'outil est inférieur ou égal à la vitesse nominale de la lame. L'utilisation de l'outil à une vitesse supérieure à la vitesse nominale de la lame peut causer des blessures graves et des dommages matériels.

Niveaux de fréquence de frappe disponibles :

- **GST18V-60C** : Niveau de fréquence de frappe 1 à 6.
- **GST18V-60BC** : Les niveaux de fréquence de frappe 1-6 et en plus le niveau de fréquence de frappe 6 avec commande ASC (indicateur ASC **2b**) s'allumeront ; la fréquence de frappe peut également être contrôlée via l'interrupteur de marche/arrêt **14** jusqu'à la fréquence de frappe maximum pour le niveau de fréquence de frappe réglé.

#### Paramètres par défaut de la fréquence de frappe

1	800/min
2	1400/min
3	2000/min
4	2600/min
5	3200/min
6	3800/min

Vous pouvez modifier à la fois les valeurs des niveaux de fréquence de frappe prédéfinis et le nombre de niveaux dans l'application Bosch Toolbox.

La fréquence de frappe requise dépend du matériau et des conditions de travail, et elle peut être déterminée par des essais pratiques.

Une réduction de la fréquence de frappe est recommandée pour le sciage du plastique et du métal.

### Contrôle de la fréquence de frappe par le biais de l'ASC (commande de vitesse adaptative) (GST18V-60BC)

Pour commencer à couper aussi précisément que possible, la commande ASC peut être utilisée pour réduire automatiquement la fréquence de frappe avant de positionner la lame de scie sur la pièce à usiner. Dès que la lame de scie entre en contact avec la pièce à usiner, la fréquence de frappe est automatiquement augmentée jusqu'au niveau de fréquence de frappe défini.

Dans le réglage à l'usine, le niveau 6 de la fréquence de frappe est disponible avec ou sans ASC. Pour le fonctionnement avec ASC, appuyez sur le bouton de présélection de la fréquence de frappe **2g** autant de fois que nécessaire pour que l'indicateur ASC **2b** s'allume et que **A** apparaisse dans l'indicateur de niveau de fréquence de frappe **2f**.

Vous pouvez également activer et désactiver la commande ASC pour d'autres niveaux de fréquence de frappe via l'application Bosch Toolbox. Si vous modifiez les paramètres, seul l'indicateur **2b** de l'ASC s'allumera lorsque la commande ASC est activée. La lettre **A** n'apparaîtra plus dans l'indicateur de niveau de fréquence de frappe **2f**.

### Contrôle en cas de chute (GST18V-60BC)

La commande de contrôle en cas de chute intégrée arrête l'outil électrique dès qu'il touche le sol.

Si la commande de contrôle en cas de chute est déclenchée, l'indicateur d'état de fonctionnement de l'outil électrique **2c** clignote en rouge. Des informations concernant la cause de l'arrêt peuvent être trouvées dans l'application Bosch Toolbox.

Remettez l'outil électrique sous tension :

- **GST18V-60BC** : Poussez deux fois l'interrupteur de marche/arrêt 14 de droite ou de gauche à fond vers l'avant, et relâchez-le.

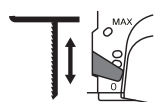
Vous pouvez désactiver la commande de contrôle en cas de chute à l'aide de l'application Bosch Toolbox. L'indicateur **2a** du téléphone intelligent s'allume en jaune lorsque la commande de contrôle en cas de chute est désactivée.

## Consignes de fonctionnement

### Lever sélectionneur d'orbite de lame

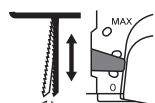
On peut obtenir une efficacité maximale de coupe en réglant le levier sélectionneur d'orbite de lame en fonction du matériau qu'on coupe.

Le tableau suivant vous aidera à déterminer le réglage à utiliser pour votre application. Ce tableau est destiné uniquement à servir de guide, et vous devez d'abord procéder à des coupes d'essai dans des matériaux de rebut afin de déterminer le meilleur réglage.



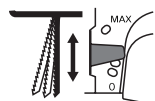
#### Réglage 0

Matériaux durs tels que métaux ou tôles minces et utilisés avec des lames de coupe, des lames à bord abrasif, du travail de râpe, et des lames de coupe vers le bas.



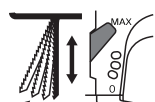
#### Réglage 1

Matériaux mous où un travail de coupe plus nette ou de chantournage délicat est exécuté.



#### Réglage 2

Matériaux à densité moyenne tels que bois plus durs et panneaux d'agglomérés.



#### Réglage 3

Matériaux mous tels que bois, plastiques, etc., et lorsqu'une coupe rapide est plus importante qu'une coupe nette.

Lors du sciage de métaux ou de matériaux similaires, appliquez un liquide de refroidissement/ lubrification le long de la ligne de coupe.

L'utilisation d'une lame à dents inversées telle que la lame Bosch T101BR nécessite un réglage orbital sur « 0 » et l'application d'une pression descendante sur le haut de la lame.

### Sélection de la lame

- Choisissez soigneusement les lames étant donné que la capacité de la scie à chantourner de faire des coupes rapides, de suivre des courbes difficiles, d'obtenir une excellente finition et/ou de prolonger au maximum la durée de vie de la lame dépend directement du type de lame utilisé.
- Utilisez toujours une lame qui est appropriée pour le type de coupe envisagé.
- Faites toujours une coupe de test dans un morceau de matériau résiduel.
- Pour les courbes serrées il est préférable d'utiliser une lame étroite ou à chantourner.
- La plupart des lames de scie à chantourner ont des dents pointant vers le haut, ce qui contribue à attirer la scie à chantourner contre l'ouvrage tout en réduisant les vibrations au minimum. Les lames ayant des dents orientées vers le haut produisent une coupe nette sur le fond de l'ouvrage.
- Les lames qui ont des dents pointant vers le bas (lames à dents inversées) peuvent être utilisées pour produire une coupe nette sur le dessus de l'ouvrage (le côté qui fait face à la plaque d'assise de la scie à chantourner), comme quand on coupe un plan de travail déjà installé depuis le dessus. Quand on utilise des lames à dents inversées, il faut appliquer à la scie à chantourner une force poussant vers le bas.
- Les lames qui ont des dents pointant vers l'extérieur (plutôt que vers le haut ou vers le bas) permettent de faire des coupes sans produire d'éclats des deux côtés de l'ouvrage. Quand on utilise de telles lames, il faut appliquer à la scie à chantourner une force poussant vers le bas.
- Les types de lames suivants ne doivent être utilisés qu'avec le réglage orbital 0 :
  - Lames ayant des dents pointant vers le bas (lames à dents inversées).
  - Lames ayant des dents pointant vers l'extérieur (plutôt que vers le haut ou vers le bas).
  - Lames à plaquettes de carbure.
  - Lames à bord abrasif.

### Conseils concernant les outils

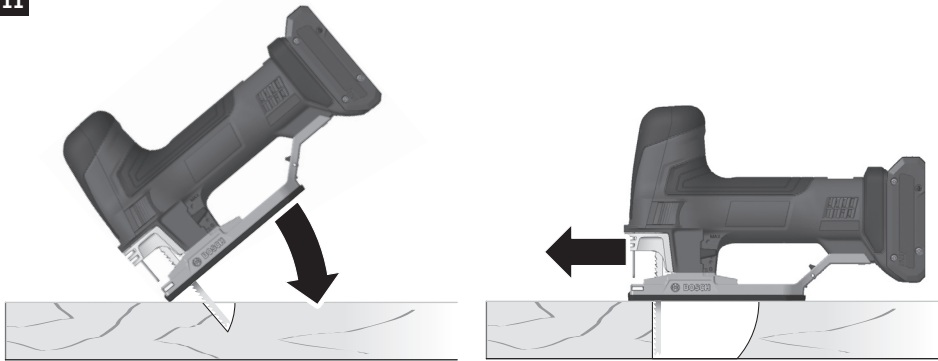
**AVERTISSEMENT** Tenez toujours la scie par ses surfaces de préhension isolées à l'avant de l'outil et par la poignée de l'interrupteur. Le fait de ne pas tenir l'outil par la surface de préhension isolée pourrait causer un choc électrique ou une électrocution dans le cas où la scie entrerait en contact avec un fil électrique sous tension dans une zone sans visibilité.

Assurez-vous toujours que les ouvrages plus petits sont fixés solidement à un établi ou autre support. Les panneaux plus grands peuvent être tenus en place à l'aide de pinces de fixation sur un établi ou de chevalets de scieur.

Pour commencer une coupe, marquez clairement la ligne de coupe, et faites reposer l'avant de la semelle sur l'ouvrage. Engagez l'interrupteur, et mettez la lame dans l'ouvrage en n'utilisant qu'une pression avant afin que la lame continue à couper régulièrement. Ne forcez pas, car ceci n'entraînera pas une coupe plus rapide, laissez la lame faire le travail.

## Consignes de fonctionnement

Fig. 11



### Coupe en plongée

(Fig. 11)

La coupe en plongée est utile et pratique pour pratiquer des ouvertures grossières dans les matériaux plus mous. Il n'est pas nécessaire de percer un trou pour une coupe intérieure ou en guichet. La lame la plus longue pouvant être utilisée pour effectuer des coupes en plongée est de 3 1/8 po (80 mm). La semelle doit être réglée sur 0°.

Tracez les lignes de l'ouverture, tenez fermement la scie, inclinez-la de sorte que l'extrémité avant de sa semelle repose sur la pièce, mais la lame suffisamment éloignée. Mettez l'outil sous tension et faites-le fonctionner à la vitesse maximum, puis abaissez très progressivement la lame (Fig. 11).

Quand elle touche à la pièce, continuez d'appuyer sur l'extrémité avant de la semelle en rabattant tant lentement la scie comme une charnière jusqu'à ce que la lame traverse le matériau et que la semelle repose à plat sur la pièce. Ensuite, continuez de scier dans la ligne. Nous ne recommandons pas la coupe en plongée avec une lame à chantourner. N'essayez pas de pratiquer la coupe en plongée dans des matériaux durs tels que l'acier.

Pour produire des coins bien carrés, coupez jusqu'au coin, puis reculez légèrement avant de contourner le coin. Une fois que l'ouverture est réalisée, retournez à chaque coin et coupez-le depuis le sens opposé pour l'égaliser.

## Consignes de fonctionnement

### JA1010 Coupe-cercles et guide parallèle (vendue séparément)

(Fig. 12, 13, 14, 15)

Le kit d'accessoires JA1010 est utilisé pour effectuer des coupes droites et circulaires rapides et précises. Il comprend le guide, deux brides de fixation pour l'attacher à la scie sauteuse et une cheville centrale pour guider les coupes circulaires. Les brides de fixation et la cheville centrale peuvent être rangées sur le guide (Fig. 12).

Une extrémité de la pince est utilisée pour fixer la barre du guide aux scies sauteuses dont les fentes de montage de la plaque d'assise sont étroites (Fig. 13).

Dans la mesure du possible, attachez la barre à la scie sauteuse en utilisant les deux brides de fixation pour renforcer l'assujettissement et améliorer la précision.

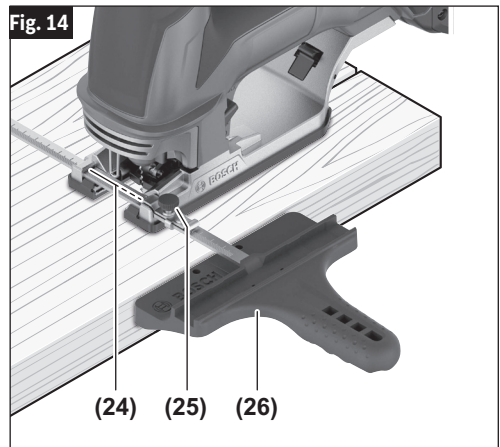
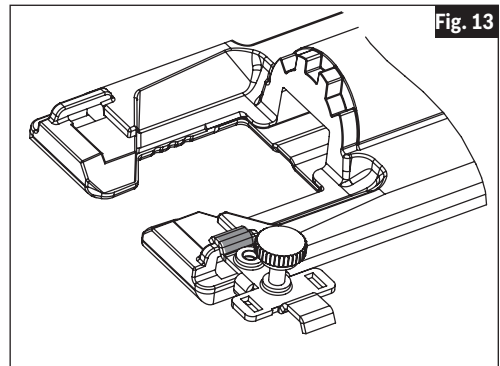
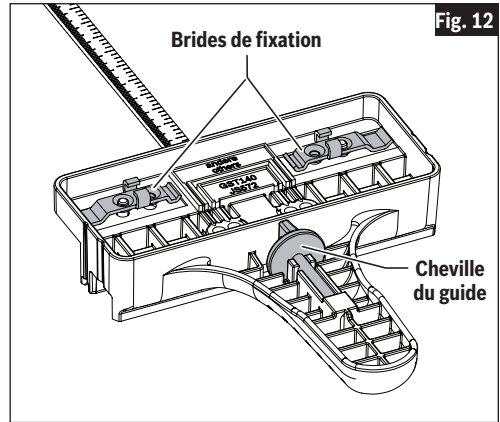
#### RACCORDEMENT DU GUIDE À LA SCIE SAUTEUSE

1. Orientez la bride de fixation de la lame de telle façon que son extrémité appropriée puisse être lacée sur le pied de la scie sauteuse depuis n'importe quel côté de l'outil.
2. Insérez la barre du guide **24** à travers une bride de fixation, puis à travers les fentes pratiquées dans le pied **6**, afin que le guide **26** longitudinal soit orienté correctement pour l'application prévue, que ce soit une coupe parallèle ou une coupe circulaire. (Si possible, placez la deuxième bride de fixation sur la barre depuis le côté opposé de la scie sauteuse.)
3. Placez le(s) bouton(s) de verrouillage **25** du côté approprié de la bride ou des brides de fixation, puis serrez à fond le(s) bouton(s) sur la bride ou les brides de fixation (Fig. 14).

#### COUPE PARALLÈLE

Des coupes parallèles peuvent être effectuées de 5/8 po (16 mm) à 6 po (170 mm) depuis le bord de l'ouvrage.

1. La surface du guide longitudinal doit être positionnée LE LONG de l'ouvrage (Fig. 14).
2. Accrochez la ou les bride(s) de fixation sur la plaque d'assise, ajustez le guide longitudinal pour qu'il ait la largeur désirée et placez le(s) bouton(s) de verrouillage du côté approprié de la ou des bride(s) de fixation.
3. Serrez fermement le(s) bouton(s) de verrouillage **25** sur la ou les bride(s) de fixation (Fig. 14).
4. Insérez la fiche de la scie sauteuse dans la source d'alimentation, tenez la scie fermement, comprimez la gâchette et poussez lentement la scie vers l'avant (Fig. 14).



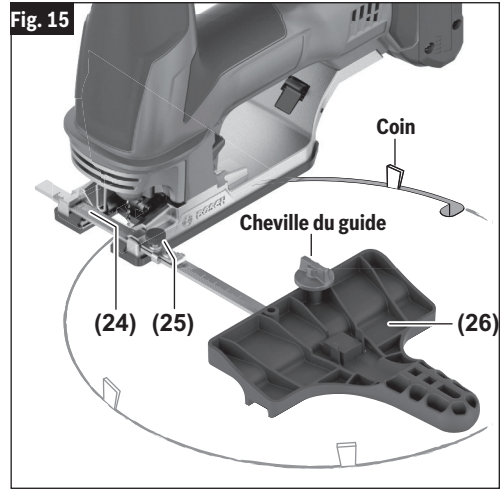


## Consignes de fonctionnement

### COUPE CIRCULAIRE

Des coupes circulaires de 5 po (127 mm) à 16 1/2 po (420 mm) de diamètre peuvent être effectuées.

1. Déterminez le point central du cercle désiré.
2. Percez un trou central de 3/16 po (5 mm) dans l'ouvrage 7/8" (23 mm) profond. (Pour plus de précision, percez le trou en utilisant une perceuse à colonne si cela est possible).
3. Percez ou effectuez une coupe en plongée près du bord du cercle, arrêtez la scie et déconnectez le bloc-piles de l'outil.
4. Insérez la barre du guide **24** à travers une bride de fixation, puis à travers les trous pratiqués dans le pied, depuis n'importe quel côté du pied, (Fig. 15). (Si possible, placez la deuxième bride de fixation sur la barre depuis le côté opposé de la scie sauteuse.)
5. Retirez la cheville du guide de l'extrémité du guide **26** (Fig. 12), enfoncez la cheville à travers le trou approprié dans le guide, puis dans le trou central de l'ouvrage (Fig. 14).
  - En cas d'utilisation avec une scie sauteuse Bosch JS572 ou avec la scie sauteuse sans fil JSH180/GST18V-47 les trous comportant des repères pour JS572 doivent être utilisés.
  - Pour d'autres scies sauteuses, l'un des autres trous doit être utilisé.
6. Mesurez la distance depuis le centre du trou jusqu'au rayon du cercle désiré. Ajustez cette mesure suivant les besoins pour tenir compte de la largeur de la lame :
  - Lors de la coupe d'un trou, coupez depuis l'intérieur du rayon prévu.
  - Lors de la coupe de roues ou de disques, coupez depuis l'extérieur du rayon prévu.
7. Accrochez la ou les bride(s) de fixation à la plaque d'assise, et positionnez le guide **26** en fonction de cette mesure du ajustée du rayon.
8. Placez le(s) bouton(s) de fixation **25** du côté approprié de la bride ou des brides de fixation, et serrez fermement le(s) bouton(s) de verrouillage sur la ou les bride(s) de fixation (Fig. 12).
9. Insérez le bloc-piles dans la scie sauteuse, tenez la scie fermement, comprimez la gâchette et poussez lentement la scie vers l'avant.



### CONSEILS POUR LES COUPES CIRCULAIRES :

- Placez de petits coins dans la coupe comme illustré à la Fig. 15, afin d'empêcher le cercle intérieur de s'étendre lorsque vous approchez de la fin de la coupe.
- Utilisez une lame de scie sauteuse épaisse, telle que la lame de scie Bosh T101TP ou T144DP dans la mesure du possible.
- Assurez-vous que le paramètre de réglage orbital de la scie sauteuse est 0 (zéro).
- Coupez lentement afin que la lame reste engagée tout droit dans la coupe.

## Connectivité

### Fonctions de connectivité

#### Configuration du système requise pour l'utilisation de l'application

##### Configuration du système requise

Dispositif mobile (tablette, téléphone intelligent)    Android 5.1 (et plus récent)  
iOS 10 (et plus récent)

#### Installation et configuration de l'appli

Vous devrez installer l'application spécifique au dispositif avant de pouvoir utiliser les fonctions de connectivité.

- Téléchargez l'appli en vous rendant dans la boutique d'applications correspondante (Apple App Store, Google Play Store).

**Remarque** : Pour ce faire, vous devez disposer d'un compte utilisateur auprès de la boutique d'applications concernée.

App name	iOS	Android
Bosch Toolbox		

- Sélectionnez ensuite la sous-rubrique MyTools ou Connectivity dans l'application.
- L'écran de votre dispositif mobile affiche toutes les étapes à suivre ultérieurement pour connecter l'outil électrique au dispositif mobile.

#### Transfert de données par le biais de Bluetooth®

Le module Bluetooth® à faible consommation d'énergie intégré envoie un signal à intervalles réguliers. En fonction des conditions ambiantes, de multiples intervalles de transmission peuvent être nécessaires avant que l'outil électrique puisse être détecté. Si l'outil électrique n'est pas détecté, vérifiez ce qui suit :

- La distance par rapport au dispositif mobile est-elle trop longue ? Réduisez la distance entre le dispositif mobile et l'outil électrique.
- La pile en forme de pièce de monnaie du module Bluetooth® à faible consommation d'énergie intégré est-elle trop faiblement chargée ou complètement déchargée ? Contactez un centre de service après-vente agréé pour les outils électriques Bosch afin de remplacer la pile en forme de pièce de monnaie.
- Désactivez et activez à nouveau l'interrupteur Bluetooth® sur votre dispositif mobile. Vérifiez si l'outil électrique est maintenant détecté.

#### Fonctions en conjonction avec l'outil électrique

En conjonction avec le module Bluetooth® à faible consommation d'énergie, les fonctions de connectivité suivantes sont disponibles pour l'outil électrique :

- Enregistrement et personnalisation
- Contrôle de l'état de fonctionnement, production de messages d'avertissement et de messages d'erreur
- Informations et réglages généraux (par exemple, intervalle de rappel pour le contrôle des mâchoires)
- Gestion
- Programmation des niveaux de fréquence de frappe
- Mise en marche/arrêt et contrôle de l'ASC (GST18V-60BC)
- Messages d'avertissement (protection contre la surcharge en fonction de la température, contrôle en cas de chute)

## Entretien

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter les accidents, débranchez toujours l'outil et/ou le chargeur de la source de courant avant de nettoyer.

#### Service

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**IL N'EXISTE À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRE TENUE PAR L'UTILISATEUR. L'entretien préventif exécuté par des personnes non autorisés peut entraîner un positionnement erroné des composants et des fils internes, ce qui peut présenter de graves dangers.** Nous recommandons de confier toute intervention d'entretien sur l'outil à un centre de service-usine Bosch ou à un centre de service après-vente Bosch agréé.

#### Piles

**Faire attention aux blocs-piles qui approchent la fin de leur vie.** Si vous remarquez une diminution dans les performances de votre outil ou une durée de fonctionnement réduite de manière significative entre charges, il est temps de remplacer le bloc-piles. S'il n'est pas remplacé, il se peut qu'il endommage le chargeur ou que l'outil fonctionne incorrectement.

#### Graissage de l'outil

Votre outil Bosch a été graissé de manière appropriée et il est prêt à l'usage.

#### Moteurs

Le moteur de votre outil a été conçu pour de nombreuses heures d'utilisation fiable. Pour maintenir l'efficacité maximale du moteur, nous recommandons de l'examiner tous les six mois. Seul un moteur de remplacement Bosch authentique, conçu spécialement pour votre outil, doit être utilisé.

#### Nettoyage

**⚠ MISE EN GARDE** Certains agents de nettoyage et certains dissolvants abîment les pièces en plastique. Parmi ceux-ci se trouvent: l'essence, le tétrachlorure de carbone, les dissolvants de nettoyage chlorés, l'ammoniaque ainsi que les détergents domestiques qui en contiennent.

Les prises d'air et les leviers de commutation doivent être gardés propres et exempts de corps étrangers. Ne tentez pas de nettoyer en insérant des objets pointus à travers l'ouverture.

#### NETTOYAGE DU PORTE-LAME

Nettoyez périodiquement le porte-lame. Pour ce faire, retirez la lame de la scie de l'outil et tapotez légèrement la semelle sur une surface horizontale.

Vaporisez périodiquement de l'huile dégrissant sur le porte-lame de scie.

Vérifiez périodiquement le rouleau du système de guidage. S'il est usé, il doit être remplacé par un Centre de service après-vente usine Bosch agréé.

Lubrifiez occasionnellement le rouleau du système de guidage avec une goutte d'huile.

## Accessoires et attachements

### **⚠ AVERTISSEMENT**





L'utilisation d'autres accessoires ou attachements non spécifiés dans ce mode d'emploi pourrait être dangereuse.

Ranger les accessoires dans un environnement sec et tempéré pour éviter les risques de corrosion et de détérioration.

Équipement standard	Accessoires en option
<ul style="list-style-type: none"><li>- Dispositif anti-éclats JA1013</li><li>- Lame de scie à chantourner à tige en T Bosch</li><li>- Kit d'extraction de poussière articulé JA1012</li><li>- Couvre-semelle ne laissant pas de marques</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Coupe-cercles et guide parallèle JA1010</li><li>- Sac de transport</li><li>- Autres lames de scie à chantourner à tige en T Bosch</li></ul>

## Símbolos de seguridad

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal de seguridad. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.

	Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

## Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

**ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

### GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

La expresión "herramienta mecánica" en las advertencias se refiere a su herramienta mecánica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta mecánica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

### 1. Seguridad del área de trabajo

**a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

**b. No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

**c. Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté utilizando una herramienta mecánica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

### 2. Seguridad eléctrica

**a. Los enchufes de las herramientas mecánicas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas mecánicas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de sacudidas eléctricas.

**b. Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un aumento del

riesgo de sacudidas eléctricas si el cuerpo del operador se conecta o pone a tierra.

**c. No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a condiciones mojadas.** La entrada de agua en una herramienta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

**d. No maltrate el cordón de energía. No use nunca el cordón para transportar la herramienta mecánica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

**e. Cuando utilice una herramienta mecánica en el exterior, use un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie.** La utilización de un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

**f. Si es inevitable utilizar una herramienta mecánica en un lugar húmedo, utilice una fuente de energía protegida por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de sacudidas eléctricas.

### 3. Seguridad personal

**a. Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una her-**

## Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

**herramienta mecánica. No use una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras esté utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones corporales graves.

- b. Use equipo de protección personal. Use siempre protección de los ojos.** El equipo de protección, como por ejemplo una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones corporales.
- c. Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de energía y / o al paquete de batería, levantar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas mecánicas con un dedo en el interruptor o encender herramientas mecánicas que tengan el interruptor en la posición de encendido invita a que se produzcan accidentes.
- d. Quite todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta mecánica.** Una llave de tuerca o de ajuste que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta mecánica podría causar lesiones corporales.
- e. No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones inesperadas.
- f. Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni alhajas holgadas. Mantenga el pelo y la ropa de las piezas móviles.** La ropa holgada, las alhajas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se usen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

### 4. Uso y cuidado de las herramientas mecánicas

- a. No fuerce la herramienta mecánica. Use la herramienta mecánica correcta para la aplicación que desee realizar.** La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.
- b. No use la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta mecánica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios**

**o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta mecánica.

- d. Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con la herramienta mecánica o con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.
- e. Mantenga las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o atoradas, si hay piezas rotas y cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que sea reparada antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mecánicas mantenidas deficientemente.
- f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Es menos probable que las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, se atoren, y dichas herramientas son más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta mecánica para operaciones distintas a aquéllas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.

### 5. Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por baterías

- a. Recargue las baterías solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de batería.
- b. Utilice las herramientas mecánicas solamente con paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- c. Cuando el paquete de batería no se esté usando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.** Si se cortocircuitan los terminales de la batería uno con otro, se pueden causar quemaduras o un incendio.
- d. En condiciones abusivas, es posible que se eyecte líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, obtenga además ayuda médica.** El líquido que salga eyectado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

## Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

- e. **No utilice un paquete de batería o una herramienta que hayan sido dañados o modificados.** Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento impredecible que cause un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- f. **No exponga un paquete de batería o una herramienta a un fuego o una temperatura excesiva.** Es posible que la exposición a un fuego o una temperatura superior a 265 °F cause una explosión.
- g. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** Es posible que realizar una carga incorrectamente o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.

## 6. Servicio de ajustes y reparaciones

- a. **Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.
- b. **No haga nunca servicio de ajustes y reparaciones de paquetes de batería dañados.** El servicio de ajustes y reparaciones de los paquetes de batería deberá ser realizado únicamente por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

## Normas de seguridad para sierras caladoras sin cordón

- a. **Agarre la herramienta eléctrica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos.** El accesorio de corte que entre en contacto con un cable que tenga corriente puede hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica que estén al descubierto tengan corriente y podrían causar una descarga eléctrica al operador.
- b. **Use abrazaderas u otro modo práctico de sujetar y soportar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si se sujeta la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo, se crea una situación inestable que podría causar pérdida de control.
- c. **No taladre, rompa, ni haga trabajo de sujeción en paredes existentes ni en otras áreas ciegas donde pueda haber cables eléctricos.** Si esta situación es inevitable, desconecte todos los fusibles o cortacircuitos que alimentan este sitio de trabajo.
- d. **Desconecte el paquete de baterías de la herramienta o ponga el interruptor en la posición fijada o de apagado antes de hacer cualquier ensamblaje, ajustes o cambiar accesorios.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- e. **Nunca deje el gatillo fijo en la posición "ON" (encendido).** Antes de introducir el paquete de baterías, asegúrese de que el cierre del gatillo esté en la posición de apagado. Un arranque accidental podría causar lesiones.
- f. **Mantenga las manos alejadas del área de corte.** No ponga la mano debajo del material que se está cortando. La proximidad de la hoja a la mano queda oculta a la vista.
- g. **Mantenga las manos alejadas del espacio entre la caja de engranajes y el soporte de la hoja de sierra.** El soporte de la hoja de vaivén puede pellizcarle los dedos.
- h. **No utilice hojas desfiladas ni dañadas.** Una hoja doblada puede romperse fácilmente o causar retroceso.
- i. **Antes de comenzar el corte, encienda la herramienta y deje que la hoja alcance toda su velocidad.** La herramienta puede chirriar o vibrar si la velocidad de la hoja es demasiado lenta al comienzo del corte y posiblemente puede experimentar retroceso.
- j. **Fije el material antes de cortar.** Nunca lo tenga en la mano ni sobre las piernas. El material pequeño o delgado puede curvarse o vibrar con la hoja, causando pérdida de control.
- k. **Asegúrese de que todos los tornillos de ajuste y el soporte de la hoja estén apretados antes de hacer un corte.** Si los tornillos de ajuste y los soportes están flojos, pueden hacer que la herramienta o la hoja resbale, pudiendo producirse pérdida de control.
- l. **Al quitar la hoja de la herramienta, evite el contacto con la piel y use guantes protectores adecuados al agarrar la hoja o el accesorio.** Los accesorios pueden estar calientes después del uso prolongado.



## Advertencias de seguridad adicionales

Un GFCl y los dispositivos de protección personal, como guantes de goma y calzado de goma de electricista, mejorarán más su seguridad personal.

**Desarrolle un programa de mantenimiento periódico de la herramienta.** Cuando limpie una herramienta, tenga cuidado de no desmontar ninguna de sus partes, ya que los cables internos podrían reubicarse incorrectamente o pellizcarse, o los resortes de retorno de los protectores de seguridad podrían montarse incorrectamente. Ciertos agentes de limpieza, tales como gasolina, tetracloruro de carbono, amoníaco, etc., podrían dañar las piezas de plástico.

**⚠️ ADVERTENCIA** Cierta polvos generados por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contienen agentes químicos que se sabe que

causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

**Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo.**

Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

## Precaución de la FCC

El fabricante no es responsable de la interferencia radioeléctrica causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) Este dispositivo no podrá causar interferencia perjudicial y
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

**¡NOTA!** Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una

instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, es posible que cause interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no vaya a ocurrir interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se insta al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito distinto al circuito al cual el receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV que tenga experiencia para obtener ayuda.

## Industry Canada

Este dispositivo cumple con el estándar o los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no podrá causar interferencia y

- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.



## Especificaciones

Número de modelo	GST18V-60C	GST18V-60BC
Tensión nominal	18 V	18 V
Velocidad sin carga	0-3800/min	800-3800/min
Temperatura permitida de la batería durante el proceso de carga	+32...+113°F (0...+45C)	+32...+113°F (0...+45C)
Temperatura ambiente permitida durante la utilización y el almacenamiento	-4...+122°F (-20...+50C)	-4...+122°F (-20...+50C)
Temperatura ambiente recomendada durante el proceso de carga	+32...+95°F (0...+35°C)	+32...+95°F (0...+35°C)
<b>Capacidades máximas</b>		
Longitud de la carrera	1-1/32" (26 mm)	1-1/32" (26 mm)
Madera	4-59/64" (125 mm)	4-59/64" (125 mm)
Aluminio	25/32" (20 mm)	25/32" (20 mm)
Acero dulce	25/64" (10 mm)	25/64" (10 mm)

### Paquetes de batería/Cargadores de baterías:

Sírvase consultar la lista de baterías/cargadores incluidas con su herramienta.

**NOTA:** Para obtener las especificaciones de la herramienta, consulte la placa del fabricante colocada en la herramienta.






## Uso previsto

La sierra caladora está diseñada para hacer cortes rectos, curvos o intrincados en diversos materiales utilizando las hojas adecuadas. La sierra caladora está diseñada solo para uso manual supervisado. Solo para uso en interiores.



## Símbolos

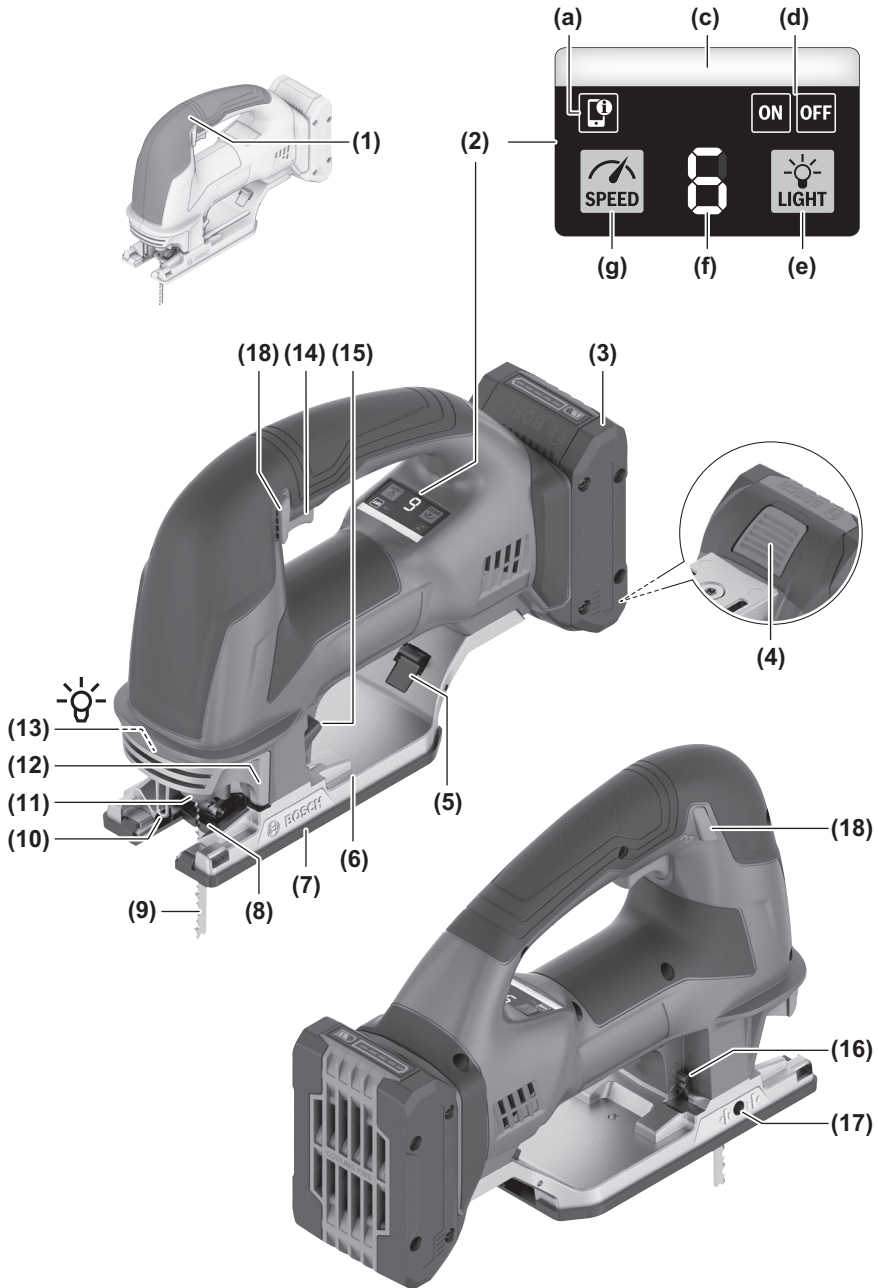
**IMPORTANTE:** Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

Símbolo	Désignación / Explicación
V	Volt (tensión)
A	Ampere (corriente)
Hz	Hertz (frecuencia, ciclos por segundo)
W	Watt (potencia)
kg	Kilogramo (peso)
min	Minuto (tiempo)
s	Segundo (tiempo)
$n_0$	Velocidad sin carga (velocidad rotacional sin carga)
.../min	Revoluciones o alternación por minuto (revoluciones, golpes, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto)
0	Posición "off" (velocidad cero, par motor cero...)
➔	Flecha (Acción en la dirección de la flecha)
≡	Corriente continua (tipo o una característica de corriente)
	Alerta al usuario para que lea el manual.
	Alerta al usuario para que use protección de los ojos.
	Alerta al usuario para que use protección respiratoria.
	Este símbolo indica que la Canadian Standards Association ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Designa el programa de reciclaje de baterías de Li-ion.

# Conociendo su producto

## Sierra caladora inalámbrica Bosch GST18V-60C

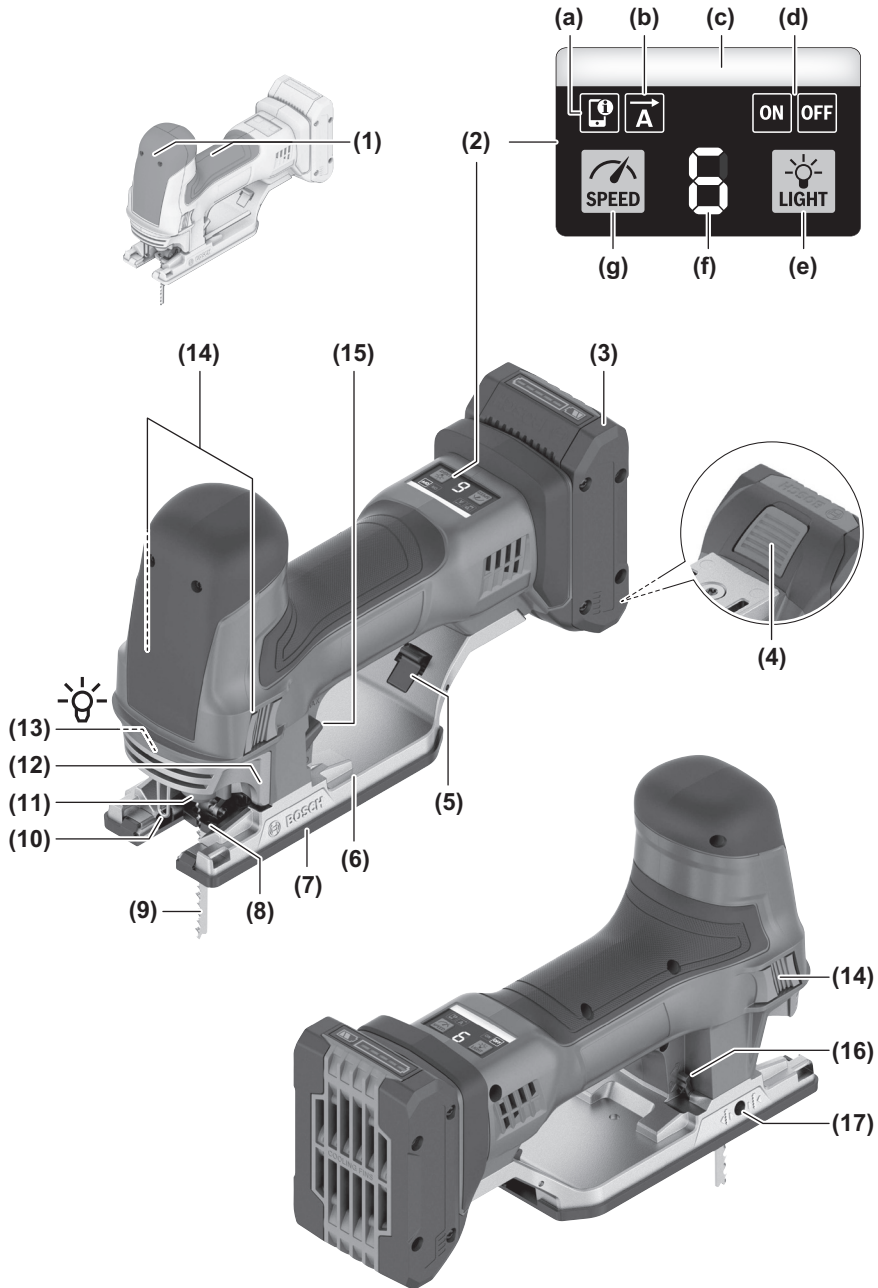
Fig. 1



## Conociendo su producto

### Sierra caladora inalámbrica Bosch GST18V-60BC

Fig. 2



## Conociendo su producto

- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Mango (superficie de agarre con aislamiento)     | 7  | Sobrezapata antimarcas                             |
| 2 | Interfaz del usuario                             | 8  | Guía de la hoja de sierra                          |
| a | Indicador de teléfono inteligente                | 9  | Hoja de sierra                                     |
| b | Indicador del CVA (GST18V-60BC)                  | 10 | Protector antigolpes                               |
| c | Indicador de estado de la herramienta eléctrica  | 11 | Abrazadera de la hoja                              |
| d | Indicador de la luz de trabajo                   | 12 | Palanca de liberación de la hoja                   |
| e | Botón de la luz de trabajo                       | 13 | Luz de trabajo                                     |
| f | Indicador del nivel de velocidad de carrera      | 14 | Interruptor de encendido y apagado                 |
| g | Botón de preselección de la velocidad de carrera | 15 | Palanca selectora de la órbita de la hoja          |
| 3 | Paquete de batería*                              | 16 | Interruptor del soplador de virutas                |
| 4 | Botón de liberación del paquete de batería*      | 17 | Abertura de ajuste de la guía de la hoja de sierra |
| 5 | Botón de liberación de la salida de extracción   | 18 | Cierre del interruptor (GST18V-60C)                |
| 6 | Placa-base                                       |    | * Se vende por separado                            |

## Ensamblaje

**⚠ ADVERTENCIA** Desconecte el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o cambio de accesorios. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

### Introducción y suelta de paquete de baterías

**⚠ ADVERTENCIA** Utilice solo las baterías Bosch o AMPShare recomendadas en la lista de baterías/cargadores incluida con su herramienta. Es posible que el uso de cualquier otro tipo de baterías tenga como resultado lesiones corporales o daños materiales.

**⚠ ADVERTENCIA** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar el paquete de baterías. Insertar el paquete de baterías en herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.

#### (Fig. 1)

Para insertar la batería,

1. Ponga el cierre del interruptor en la posición bloqueada (solo en el modelo GST18V-60C).

Asegúrese de que el interruptor de encendido y apagado esté colocado en la posición de apagado antes de insertar el paquete de batería (solo en el modelo GST18V-60BC).

2. Deslice el paquete de baterías cargado **3** al interior de la carcasa hasta que dicho paquete se acople en su sitio.

La herramienta está equipada con un pestillo de fijación secundario para impedir que dicho paquete se caiga y salga completamente del mango, en caso de que se afloje debido a la vibración.

Para quitar el paquete de baterías,

1. Oprima el botón de liberación del paquete de baterías **4** y deslice dicho paquete hacia delante.
2. Oprima de nuevo el botón de liberación del paquete de baterías **4** y deslice dicho paquete completamente hacia afuera hasta sacarlo de la carcasa de la herramienta.

## Ensamblaje

### Instalación y desinstalación de la hoja

**⚠ ADVERTENCIA** Asegúrese de que el ajuste de velocidad de la herramienta sea inferior o igual a la velocidad nominal de la hoja. Es posible que la utilización de la herramienta a una velocidad superior a la velocidad nominal de la hoja tenga como resultado lesiones corporales graves y daños materiales.

(Fig. 3, 4, 5, 6)

Esta sierra caladora está equipada con un sistema de cambio de hoja sin herramientas Bosch para realizar cambios rápidos y fáciles de hojas con vástago en T. (Nota: Esta sierra caladora no acepta hojas con vástago en U).

Limpie el eje de la hoja de sierra antes de insertarlo. Un eje sucio no se puede fijar firmemente en la posición correcta.

Si la hoja no está instalada adecuadamente, es posible que se desprenda inesperadamente de la sierra caladora al encender la herramienta.

1. Jale la palanca de liberación de la hoja (3) hasta el punto en que las ranuras ubicadas en el anillo de la abrazadera de la hoja se alineen con la ranura ubicada en el centro de la abrazadera (Fig. 3 y 4).
2. Para desinstalar una hoja usada previamente, simplemente júlela hacia fuera de la abrazadera de la hoja (Fig. 5).
3. Inserte la hoja de sierra (17) (con los dientes en el sentido de corte) hasta que la parte en "T" del vástago de la hoja esté completamente insertada en la abrazadera de la hoja (2). Cuando inserte la hoja de sierra, la parte trasera de la hoja debe descansar en el surco de la guía de la hoja de sierra 8 (Fig. 4).

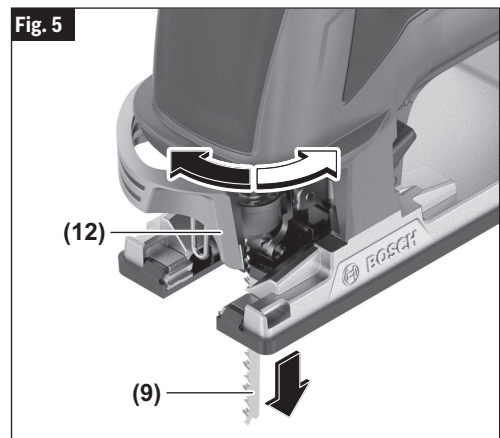
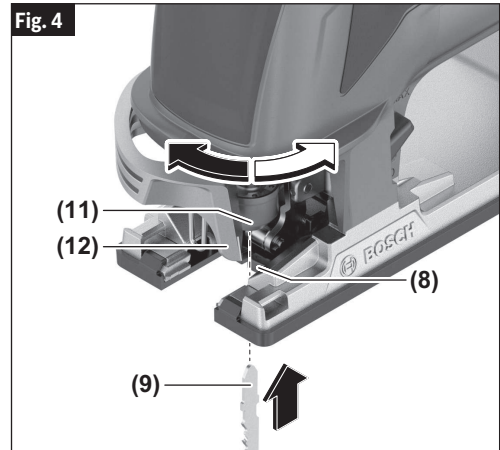
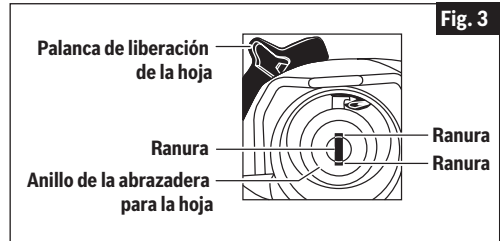
Asegúrese cuando inserte la hoja de sierra de que dicha hoja esté entre las mandíbulas de la guía de la hoja de sierra.

4. Al soltar la palanca de liberación de la hoja (3), dicha palanca regresará por acción de resorte a su posición cerrada.
5. Verifique que la abrazadera de la hoja (2) también haya regresado a su posición cerrada (que es el punto donde las ranuras estaban previamente).

### Instalación de la sobrepata antimarcas

Su herramienta está equipada con una zapata protectora de plástico que protege las superficies más finas.

Para instalarla, enganche la sobrepata (13) sobre la parte delantera de la placa-base metálica (12) y acóplela a presión en la posición correcta en la parte trasera de la placa-base (Fig. 5).



## Ensamblaje

Para obtener un buen resultado de corte, las mandíbulas de la guía de la hoja de sierra 8 deberán estar tan cerca como sea posible de la hoja de sierra 9 sin fijar dicha hoja. Para ajustar la distancia al grosor de la hoja de sierra, usted puede ajustar una mandíbula de la guía de la hoja de sierra.

1. Inserte la llave hexagonal **19** en la abertura de ajuste de la guía de la hoja de sierra **17** ubicada en la placa-base (Fig. 6).
2. Gire la llave hexagonal de la manera indicada por la marca ubicada junto a la abertura de ajuste (en el sentido de las agujas del reloj para acortar la distancia y en sentido contrario al de las agujas del reloj para aumentar la distancia a la hoja).

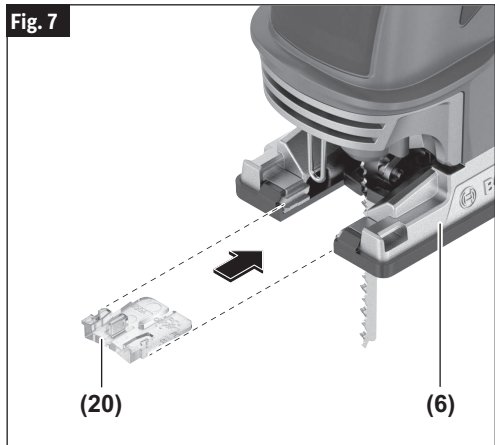
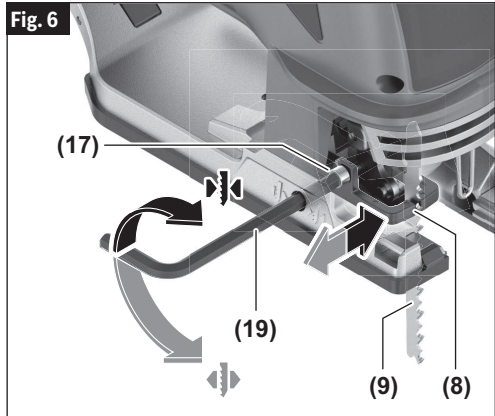
Asegúrese de que la hoja de sierra aún pueda girar libremente.

### Inserto antiastillas

(Fig. 7)

Para minimizar el astillamiento de la superficie superior del material que se esté cortando, coloque el inserto antiastillas JA1013 **20** en la abertura para la hoja ubicada en la placa-base **6**.

**Nota:** Este inserto solo funcionará con hojas que tengan lados esmerilados, como T301CD, T101B, T101D y T101DP.



## Ensamblaje

### Cubierta antipolvo

#### (Fig. 8)

Ajuste la cubierta antes de conectar su herramienta eléctrica al sistema de extracción de polvo.

Instale la cubierta **21** en la herramienta eléctrica de manera que el soporte quede fijo en la posición correcta sobre el protector antigolpes **10**.

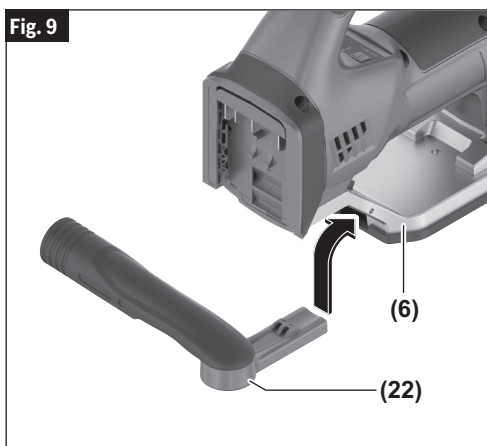
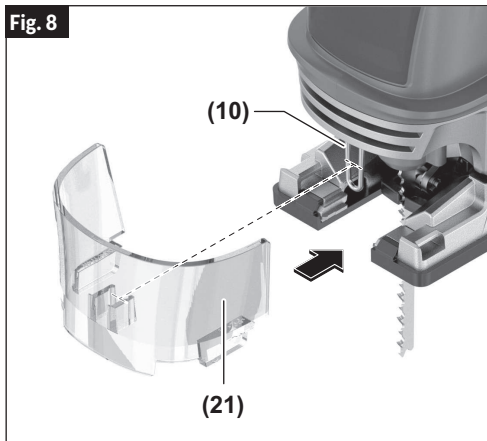
Retire la cubierta **21** cuando trabaje sin un sistema de extracción de polvo, para instalar/desinstalar la hoja y para realizar cortes a inglete/en bisel. Para hacer esto, jale la cubierta hacia delante hasta separarla del protector antigolpes **10**.

### Conexión de la extracción de polvo

#### (Fig. 9)

Encaje la salida de extracción **22** en los rebajos de la placa-base **6**. Conecte una manguera de extracción de polvo (no incluida) a la salida de extracción **22**.



Apague el dispositivo soplador de aserrín cuando haya conectado el sistema de extracción de polvo.



## Instrucciones de funcionamiento

**⚠ ADVERTENCIA** Desconecte el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier ensamble, ajuste o cambio de accesorios. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

### Cierre del interruptor (GST18V-60C)

El cierre del interruptor está diseñado para evitar los arranques accidentales. Para accionar el interruptor, oprima el botón de fijación del interruptor con el dedo pulgar hasta el símbolo de desbloqueo . Para bloquear el interruptor, oprima el botón de fijación del interruptor hasta el símbolo de bloqueo  (Fig. 1).

### Interruptor gatillo de velocidad variable controlada (GST18V-60C)

La herramienta está equipada con un interruptor gatillo de velocidad variable. La herramienta se puede encender (posición "ON") o apagar (posición "OFF") apretando o soltando el gatillo. La velocidad se puede ajustar desde las CPM mínimas hasta las CPM máximas indicadas en la placa del fabricante por medio de la presión que usted ejerce sobre el gatillo. Ejercer más presión para aumentar la velocidad y disminuir la presión para reducir la velocidad (Fig. 1).

### Encendido y apagado (GST18V-60BC)

Asegúrese de que puede presionar el interruptor de encendido y apagado sin soltar el mango.

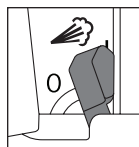
**Para encender la herramienta eléctrica**, empuje el interruptor de encendido y apagado derecho o izquierdo **14** completamente hacia delante y suéltelo.

**Nota:** Cuando encienda la herramienta, es necesario presionar hacia delante el interruptor de encendido y apagado **14** más tiempo que al apagarla, para prevenir una activación accidental.

**Para apagar la herramienta eléctrica**, empuje de nuevo el interruptor de encendido y apagado derecho o izquierdo **14** completamente hacia delante y suéltelo.

### Soplador de virutas

Su sierra caladora está equipada con un soplador de virutas para ayudar a mantener la línea de corte despejada de virutas.



**Para encender el soplador de virutas:** Cuando trabaje en la remoción de material elevado en madera, plástico y otros materiales similares, empuje el interruptor del soplador de virutas **16** hasta la posición **I**.



**Para apagar el soplador de virutas:** Cuando trabaje con metal o con un sistema de extracción de polvo conectado, empuje el interruptor del soplador de virutas **16** hasta la posición **O**.

### Protección contra la descarga profunda

La batería de iones de litio está protegida contra la descarga profunda por la "protección con células electrónicas" (Electronic Cell Protection, ECP). Cuando la batería esté vacía, la herramienta se apagará por medio de un circuito protector.

### Protección contra sobrecargas dependiente de la temperatura

Dans des conditions d'emploi normales, l'outil ne peut pas être en état de surcharge. Cependant, si l'outil à commande mécanique est surchargé ou n'est pas maintenu à l'intérieur de la plage de température des piles permise, la vitesse est réduite ou l'outil s'éteint alors.

Si la vitesse de l'outil est réduite automatiquement dans une telle situation, l'outil recommencera à fonctionner à sa vitesse maximum dès que la température permise des piles sera atteinte ou après que la charge aura été réduite. En cas de mise hors tension automatique, éteignez l'outil de façon normale, laissez les piles refroidir, puis remettez l'outil à commande mécanique en marche de la façon normale (Fig. 1).

### Freno

Al soltar el gatillo de la GST18V-60C o poner en la posición de apagado el interruptor de encendido y apagado de la GST18V-60BC, se activará el freno eléctrico para detener rápidamente la hoja. Esta función es especialmente útil al hacer cortes repetitivos.



## Instrucciones de funcionamiento

### Interfaz del usuario

(Fig. 10)

La interfaz del usuario se utiliza de la siguiente manera:

- Como indicador de estado de la herramienta eléctrica
- Para encender y apagar la luz de trabajo
- Para preseleccionar/controlar la velocidad de carrera
- Para controlar el control de velocidad adaptativo al nivel de velocidad de carrera 6 (GST18V-60BC, con ajuste de fábrica)
- Para enviar advertencias en la app (protección contra sobrecargas dependiente de la temperatura, control de caídas)

#### Luces LED del indicador de estado

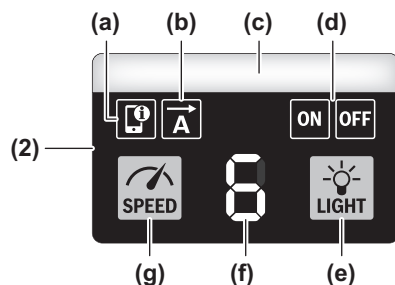
La barra de luces LED del indicador de estado **2c** ubicada en la parte superior de la interfaz del usuario **2** se ilumina en varios colores para ayudar al usuario a identificar el estado de la herramienta.

Sírvase consultar el cuadro “Indicadores de estado” más adelante.

#### Luz de trabajo LED

Para encender o apagar la luz de trabajo **13**, presione el botón de la luz de trabajo **2e** hasta que el estado requerido se muestre en el indicador de la luz de trabajo **2d**.

Fig. 10



No mire directamente a la luz de trabajo; dicha luz puede causarle ceguera.

#### Preseleccione la velocidad de carrera

Usted puede preseleccionar la velocidad de carrera y cambiarla durante la utilización de la sierra utilizando el botón de preselección de la velocidad de carrera **2g**. Presione el botón para cambiar la preselección de la velocidad de carrera tantas veces como sea necesario para que el nivel de velocidad de carrera requerido se muestre en el indicador del nivel de velocidad de carrera **2f**. El último nivel de velocidad de carrera establecido se almacena al apagar la herramienta eléctrica.

#### Indicadores de estado

Color del indicador de estado (2c)	Significado	Medida correctiva
—	Herramienta eléctrica apagada	—
Verde	Herramienta eléctrica encendida y lista para utilizarse	—
Amarillo	Se ha alcanzado la temperatura crítica	Retire la hoja de sierra y deje que la herramienta eléctrica funcione a la velocidad de carrera máxima durante alrededor de 3 minutos para que se enfríe.
	Batería casi vacía	Cargue la batería.
Rojo	La herramienta eléctrica se ha sobrecalentado.	Deje que la herramienta eléctrica se enfríe.
	Batería vacía	Cargue la batería.
Rojo parpadeante	Control de caídas activado	Lea el mensaje en el teléfono inteligente.
Azul	Herramienta eléctrica conectada a un dispositivo móvil a través de Bluetooth®	—
Azul parpadeante	Transferencia de datos	—

# Instrucciones de funcionamiento

## Indicadores de estado

Indicador de teléfono inteligente (2a)	Significado	Medida correctiva
Rojo parpadeante	Información importante disponible (protección contra sobrecargas dependiente de la temperatura, control de caídas)	Lea el mensaje en el teléfono inteligente.
Amarillo	Control de caídas desactivado	Active la función a través de la app.

**ADVERTENCIA** Asegúrese de que el ajuste de velocidad de la herramienta sea inferior o igual a la velocidad nominal de la hoja. Es posible que la utilización de la herramienta a una velocidad superior a la velocidad nominal de la hoja tenga como resultado lesiones corporales graves y daños materiales.

Niveles de velocidad de carrera disponibles:

- **GST18V-60C:** Nivel de velocidad de carrera 1–6.
- **GST18V-60BC:** Nivel de velocidad de carrera 1–6 y adicionalmente nivel de velocidad de carrera 6 con el CVA (el indicador del CVA **2b** se iluminará); la velocidad de carrera también se puede controlar a través del interruptor de encendido y apagado **14** hasta la velocidad de carrera máxima para el nivel de velocidad de carrera establecido.

Ajustes de velocidad de carrera preestablecidos	
1	800/min
2	1400/min
3	2000/min
4	2600/min
5	3200/min
6	3800/min

Usted puede cambiar tanto los valores de los niveles de velocidad de carrera preajustados como el número de niveles en la app Bosch Toolbox.

La velocidad de carrera requerida depende del material y de las condiciones de trabajo y se puede determinar a través de ensayos prácticos.

Se recomienda una reducción de la velocidad de carrera al aserrar plástico y metal.

## Control de la velocidad de carrera a través del CVA (control de velocidad adaptativo) (GST18V-60BC)

Para comenzar a cortar con la mayor precisión posible, el CVA se puede utilizar para reducir automáticamente la velocidad de carrera antes de posicionar la hoja de sierra sobre la pieza de trabajo. Una vez que la hoja de sierra toque la pieza de trabajo, la velocidad de carrera se aumentará automáticamente hasta el nivel de velocidad de carrera establecido.

En el ajuste de fábrica, el nivel de velocidad de carrera 6 está disponible con o sin el CVA. Para utilizar la sierra con el CVA, presione el botón de preselección de la velocidad de carrera **2g** tantas veces como sea necesario para que el indicador del CVA **2b** se ilumine y la **A** aparezca en el indicador del nivel de velocidad de carrera **2f**.

Usted también puede encender y apagar el CVA para otros niveles de velocidad de carrera a través de la app Bosch Toolbox. Si cambia los ajustes, solo se iluminará el indicador del CVA **2b** cuando el CVA esté encendido. La letra **A** ya no aparecerá en el indicador del nivel de velocidad de carrera **2f**.

## Control de caídas (GST18V-60BC)

El control de caídas apaga la herramienta eléctrica en cuanto esta golpea el piso.

Si el control de caídas se activa, el indicador de estado de la herramienta eléctrica **2c** parpadeará en rojo. La información sobre la causa de que la herramienta se haya apagado se puede encontrar en la app Bosch Toolbox.

Cómo encender de nuevo la herramienta eléctrica:

- **GST18V-60BC:** Empuje dos veces el interruptor de encendido y apagado derecho o izquierdo **14** completamente hacia delante y suéltelo.

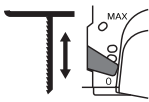
Usted puede desactivar el control de caídas utilizando la app Bosch Toolbox. El indicador de teléfono inteligente **2a** se iluminará en amarillo al desactivar el control de caídas.

## Instrucciones de funcionamiento

### Palanca selectora de la órbita de la hoja

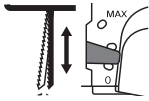
Puede lograrse una eficiencia de corte máxima ajustando la palanca selectora de la órbita de la hoja para convenir con el material que se esté cortando.

El cuadro siguiente le ayudará a determinar qué posición debe usar para la aplicación que desea realizar. La finalidad de este cuadro es servir solamente como recomendación y deben realizarse primero cortes de prueba en material de desecho para determinar la mejor posición.



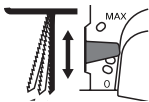
#### Posición 0

Materiales duros, como metales o chapas metálicas finas. Posición usada con cuchillas, hojas de filo de grano abrasivo, en trabajo de raspado y con hojas de corte hacia abajo.



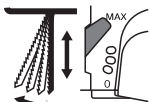
#### Posición 1

Materiales blandos donde se realizan cortes más limpios o trabajo de contorneo delicado.



#### Posición 2

Materiales de densidad intermedia, como maderas más duras o tablero de partículas de madera.



#### Posición 3

Materiales blandos, como madera, plásticos, etc., y cuando el corte rápido sea más importante que un corte limpio.

### Consejos para la herramienta

**⚠ ADVERTENCIA** **Agarre siempre la sierra por las superficies de agarre con aislamiento ubicadas en la parte delantera de la herramienta y el mango con interruptor.** Si no se agarra la herramienta por la superficie de agarre con aislamiento, es posible que el resultado sea descargas eléctricas o electrocución si se aserra en un área ciega donde haya cables con corriente.

Asegúrese siempre de que las piezas de trabajo más pequeñas estén sujetas firmemente a un banco u otro soporte. Los paneles más grandes pueden sujetarse en su sitio mediante abrazaderas sobre un banco o caballetes de aserrar.

Para comenzar un corte, marque claramente la línea de corte y apoye la parte delantera de la placa-base sobre la pieza de trabajo. Accione el interruptor y mueva la hoja hacia el interior de la pieza de trabajo utilizando solamente suficiente presión hacia adelante para mantener la hoja cortando uniformemente. No fuerce la sierra, ya que esto no hará que corte más rápidamente; deje que la hoja haga el trabajo.

Al aserrar metal o materiales similares, aplique refrigerante/lubricante a lo largo de la línea de corte.

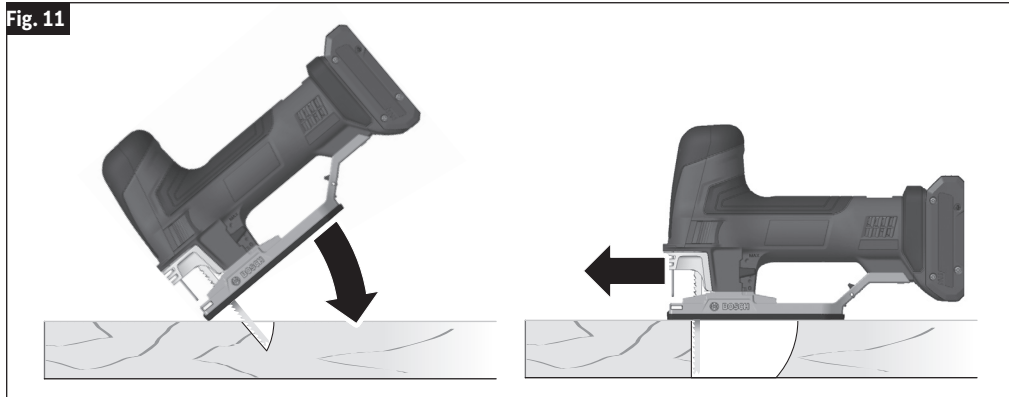
El uso de una hoja de dientes inversos, tal como la Bosch T101BR, requiere que el ajuste orbital esté en "0" y que se aplique presión hacia abajo en la parte superior de la sierra.

### Selección de hojas

- Seleccione las hojas cuidadosamente, ya que la capacidad de la sierra caladora para hacer los cortes más rápidos, seguir curvas cerradas, lograr el acabado más liso y/o maximizar la duración de la hoja está relacionada directamente con el tipo de hoja utilizado.
- Use siempre una hoja que sea apropiada para la tarea de corte.
- Haga siempre un corte de prueba en un pedazo de material de desecho.
- Para cortar curvas pronunciadas, lo mejor es usar una hoja estrecha o de contornear.
- La mayoría de las hojas de sierra caladora tienen dientes orientados hacia arriba, lo cual ayuda a tirar de la sierra caladora contra la pieza de trabajo y minimiza la vibración. Las hojas con dientes orientados hacia arriba producen un corte limpio en la parte de debajo de la pieza de trabajo.
- Las hojas con dientes orientados hacia abajo (hojas con dientes inversos) se pueden utilizar para producir un corte limpio en la parte de arriba de la pieza de trabajo (el lado que está orientado hacia la placa-base de la sierra caladora), como por ejemplo cuando se corta desde la parte de arriba en un tablero de mostrador ya instalado. Cuando se utilicen hojas con dientes inversos, se debe aplicar fuerza hacia abajo a la sierra caladora.
- Las hojas con dientes que están orientados directamente hacia afuera (en lugar de hacia arriba o hacia abajo) permiten realizar cortes libres de astillas en ambos lados de la pieza de trabajo. Cuando se utilicen dichas hojas, se debe aplicar fuerza hacia abajo a la sierra caladora.
- Los siguientes tipos de hojas se deben utilizar únicamente con el ajuste orbital 0:
  - Hojas con dientes que están orientados hacia abajo (hojas con dientes inversos).
  - Hojas con dientes que están orientados directamente hacia fuera en lugar de hacia arriba o hacia abajo.
  - Hojas con puntas de carburo.
  - Hojas con borde granulado.

## Instrucciones de funcionamiento

Fig. 11



### Corte mediante descenso vertical

(Fig. 11)

El corte mediante descenso vertical es útil y ahorra tiempo al hacer aberturas bastas en materiales más blandos. No es necesario hacer un agujero para un corte interior o de bolsillo. La hoja más larga que se debe utilizar para realizar cortes mediante descenso vertical es de 3-1/8 pulgadas (80 mm). La placa-base se debe ajustar a la posición de 0°.

Trace líneas para la abertura, agarre la sierra firmemente e inclínela hacia adelante para que la punta de la base de la sierra esté apoyada sobre la pieza de trabajo, pero con la hoja bien alejada de la pieza de trabajo. Encienda la herramienta, hágala funcionar a la máxima velocidad y luego baje muy gradualmente la hoja (Fig. 11).

Cuando haga contacto, continúe ejerciendo presión hacia abajo sobre la punta de la base de la sierra, haciendo pivotar la sierra lentamente como una bisagra hasta que la hoja corte y la base se apoye horizontalmente sobre la pieza de trabajo. Luego, aserre hacia adelante siguiendo la línea de corte. No recomendamos el corte mediante descenso vertical con una hoja para desplazamiento continuo. No intente cortar mediante descenso vertical en materiales duros como por ejemplo acero.

Para hacer esquinas muy pronunciadas, corte hasta la esquina y luego retroceda ligeramente antes de redondear la esquina. Después de completar la abertura, regrese a cada esquina y córtela desde el sentido contrario para completar el ángulo recto.

## Instrucciones de funcionamiento

### JA1010 Guía de corte circular y paralelo (vendido por separado)

(Fig. 12, 13, 14, 15)

La JA1010 se utiliza para realizar cortes rectos y de círculos de manera rápida y precisa. Incluye la guía, dos abrazaderas para sujetar la guía a la sierra caladora y un pasador central para guiar los cortes de círculos. Las abrazaderas y el pasador central se pueden almacenar en la guía (Fig. 12).

Un extremo de la abrazadera se utiliza para sujetar la barra de la guía a sierras caladoras que tengan partes superiores estrechas en sus ranuras de montaje de la placa-base (Fig. 13).

Cuando sea posible, sujete la barra a la sierra caladora utilizando ambas abrazaderas para brindar un mejor agarre y una mayor precisión.

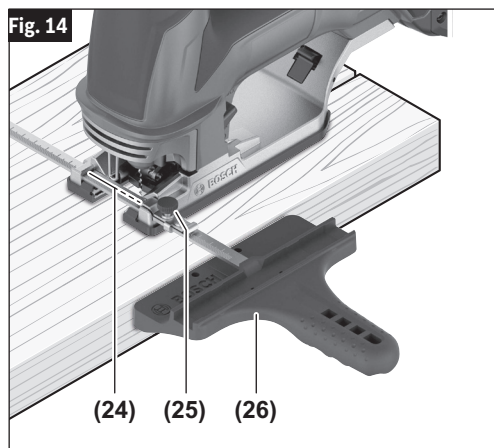
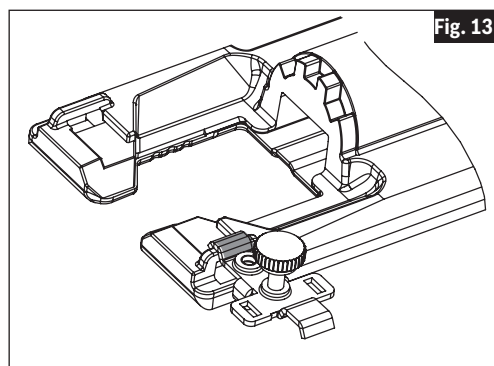
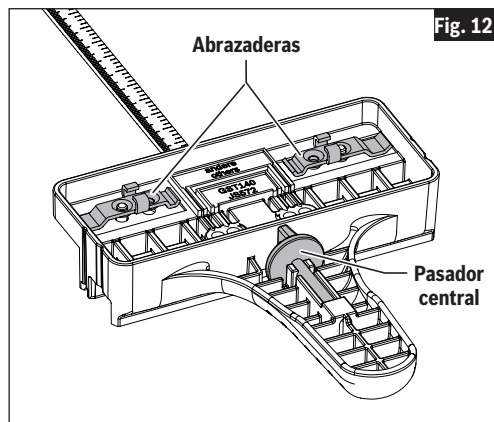
#### INSTALACIÓN DE LA GUÍA EN UNA SIERRA CALADORA

1. Oriente la abrazadera de la hoja de manera que el extremo apropiado esté colocado sobre el pie de la sierra caladora desde cualquiera de los dos lados de la herramienta.
2. Inserte la barra de la guía **24** a través de una abrazadera y luego a través de las ranuras provistas en el pie **6**, con el tope-guía de la guía **26** orientado correctamente para la aplicación prevista, corte paralelo o corte de un círculo. (Si es posible, coloque una segunda abrazadera sobre la barra desde el lado opuesto de la sierra caladora.)
3. Coloque el pomo o los pomos **25** en el lado apropiado de la(s) abrazadera(s) y apriete firmemente el pomo o los pomos en la(s) abrazadera(s) (Fig. 14).

#### CORTE PARALELO

Se pueden hacer cortes paralelos de 5/8 de pulgada (16 mm) a 6 pulgadas (170 mm) a hacia el interior desde el borde de la pieza de trabajo.

1. La superficie del tope-guía de la guía se debe posicionar A LO LARGO de la pieza de trabajo (Fig. 14).
2. Enganche la(s) abrazadera(s) a la placa-base, ajuste el tope-guía a la anchura deseada y coloque el pomo o los pomos de fijación en el lado apropiado de la(s) abrazadera(s)
3. Apriete firmemente el pomo o los pomos de fijación **25** en la(s) abrazadera(s) (Fig. 14)
4. Inserte el enchufe de la sierra caladora en la fuente de alimentación, sujete firmemente la sierra, comprima el gatillo y empuje lentamente la sierra hacia delante (Fig. 14).

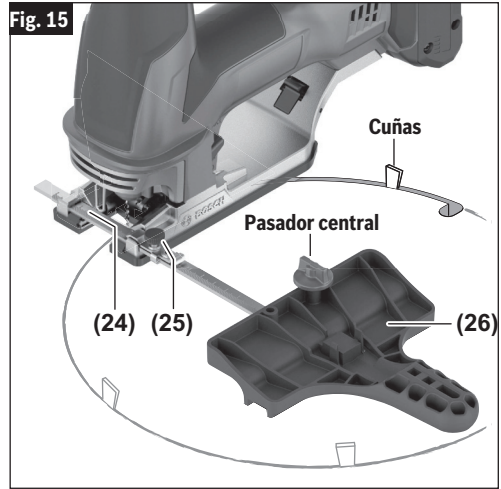


## Instrucciones de funcionamiento

### CORTE DE CÍRCULOS

Se pueden hacer cortes de círculos de 5 pulgadas (127 mm) a 16-1/2 pulgadas (420 mm) de diámetro.

1. Determine el punto central del círculo deseado.
2. Taladre un agujero central de 3/16 de pulgada (5 mm) en la pieza de trabajo 7/8" (23 mm) profundidad. (Para lograr una mejor precisión, taladre el agujero utilizando una prensa taladradora, si es posible.)
3. Taladre o haga un corte por inmersión cerca del borde del círculo, apague la sierra y desconecte el paquete de batería de la herramienta.
4. Inserte la barra de la guía **24** a través de una abrazadera y luego a través de las ranuras provistas en el pie, desde cualquiera de los dos lados del pie, (Fig. 13). (Si es posible, coloque una segunda abrazadera sobre la barra desde el lado opuesto de la sierra caladora.)
5. Retire el pasador de guía del extremo de la guía **26** y empuje el pasador a través del agujero apropiado provisto en la guía y luego al interior del agujero central de la pieza de trabajo (Fig. 15). (Cuando la guía se utilice con una sierra caladora Bosch JS572 – o con la sierra caladora inalámbrica JSH180/GST18V-47 – se deberán usar los agujeros etiquetados para la JS572.) En el caso de otras sierras caladoras, se deberá usar uno de los otros agujeros.
6. Mida la distancia desde el centro del agujero hasta el radio del círculo deseado. Ajuste esa medida según sea necesario para tener en cuenta la anchura de la hoja:
  - Cuando corte un agujero, corte desde el interior del radio previsto.
  - Cuando corte ruedas o discos, corte desde el exterior del radio previsto.
7. Enganche la(s) abrazadera(s) a la placa-base y posicione la guía **26** respecto a esa medida de radio ajustada.
8. Coloque el pomo o los pomos de fijación **25** en el lado apropiado de la(s) abrazadera(s) y apriete firmemente el pomo o los pomos de fijación en la(s) abrazadera(s) (Fig. 12).
9. Inserte el paquete de batería en la sierra caladora, sujete firmemente la sierra, comprima el gatillo y empuje lentamente la sierra hacia delante.



### CONSEJOS PARA CORTAR CÍRCULOS:

- Coloque cuñas pequeñas en el corte de la manera que se muestra en la Fig. 15, para impedir que el círculo interno se extienda cuando se esté cerca del final del corte.
- Utilice una hoja de sierra caladora gruesa, tal como la Bosh T101TP o la T144DP, siempre que sea posible.
- Asegúrese de que el ajuste orbital de la sierra caladora esté en 0 (cero).
- Corte lentamente para que la hoja se mantenga recta en el corte.



## Conectividad

### Funciones de conectividad

#### Requisitos del sistema para utilizar la app

##### Requisitos del sistema

Dispositivo móvil (tableta, teléfono inteligente)	Android 5.1 (y más nuevo) iOS 10 (y más nuevo)
---	---

#### Instalación y configuración de la app

Usted tendrá que instalar la app específica para el dispositivo antes de que pueda utilizar las funciones de conectividad.

- Descargue la app de la tienda de apps correspondiente (Apple App Store, Google Play Store).

**Nota:** Usted necesitará tener una cuenta de usuario con la tienda de apps relevante para hacer esto.

App name	iOS	Android
Bosch Toolbox		

- Luego, seleccione el subelemento MyTools (Mis herramientas) o Connectivity (Conectividad) en la app.
- La pantalla de su dispositivo móvil le mostrará todos los pasos subsiguientes requeridos para conectar la herramienta eléctrica al dispositivo móvil.

#### Transferencia de datos a través de Bluetooth®

El módulo de baja energía Bluetooth® incorporado envía una señal a intervalos regulares. Dependiendo de las condiciones ambientales, es posible que se requieran múltiples intervalos de transmisión antes de que la herramienta eléctrica sea detectada. Si la herramienta eléctrica no es detectada, compruebe lo siguiente:

- ¿Es la distancia al dispositivo móvil demasiado grande? Reduzca la distancia entre el dispositivo móvil y la herramienta eléctrica.
- ¿Está la batería tipo moneda para el módulo de baja energía Bluetooth® incorporado débil o agotada? Contacte a un centro de servicio posventa autorizado para herramientas eléctricas Bosch con el fin de reemplazar la batería tipo moneda.
- Apague el Bluetooth® y enciéndalo de nuevo en su dispositivo móvil. Compruebe si la herramienta eléctrica ha sido detectada ahora.

#### Funciones en combinación con la herramienta eléctrica

En combinación con el módulo de baja energía Bluetooth®, las siguientes funciones de conectividad están disponibles para la herramienta eléctrica:

- Registro y personalización
- Comprobación de estado, salida de mensajes de advertencia y error
- Información general y configuración (p. ej., intervalo de recordatorios para comprobar las mandíbulas)
- Gestión
- Programación de los niveles de velocidad de carrera
- Encendido, apagado y control del CVA (GST18V-60BC)
- Mensajes de advertencia (protección contra sobrecargas dependiente de la temperatura, control de caídas)





## Mantenimiento

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar accidentes, desconecte siempre la herramienta y/o el cargador de la fuente de energía antes de la limpieza.

### Servicio

**⚠ ADVERTENCIA** NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR QUE PUEDAN SER AJUSTADAS O REPARADAS POR EL USUARIO. El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede dar lugar a la colocación incorrecta de cables y componentes internos que podría constituir un peligro serio. Recomendamos que todo el servicio de las herramientas sea realizado en un Centro de servicio de fábrica Bosch o en una Estación de servicio Bosch autorizada.

### Baterías

**Esté alerta a los paquetes de baterías que estén aproximándose al final de su vida útil.** Si observa una disminución del rendimiento de la herramienta o un tiempo de funcionamiento significativamente más corto entre cargas, entonces ha llegado el momento de cambiar el paquete de baterías. Si no se hace esto, el resultado puede ser que la herramienta funcione incorrectamente o que el cargador se dañe.

### Lubricación de las herramientas

Su herramienta Bosch ha sido lubricada adecuadamente y está lista para la utilización.

### Motores

El motor de la herramienta ha sido diseñado para muchas horas de servicio fiable. Para mantener un rendimiento óp-

timo del motor, recomendamos que éste sea examinado cada seis meses. Sólo se debe usar un motor de repuesto Bosch genuino diseñado especialmente para la herramienta.

### Limpieza

**⚠ PRECAUCIÓN** Ciertos agentes de limpieza y disolventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor deben mantenerse limpias y libres de materias extrañas. No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas.

#### LIMPIEZA DEL PORTAHOJA

Limpie regularmente el portahoja de sierra. Para hacer esto, retire la hoja de sierra de la herramienta y golpee ligeramente la placa-base sobre una superficie nivelada.

Rocíe regularmente aceite penetrante sobre el portahoja de sierra.

Compruebe regularmente el rodillo de guía. Si está desgastado, debe ser reemplazado a través de un Centro de Servicio de Fábrica Bosch autorizado.

Lubrique ocasionalmente el rodillo de guía con una gota de aceite.



## Accesorios y aditamentos

**⚠ ADVERTENCIA** Es posible que el uso de cualquier otro aditamento o accesorio no especificado en este manual cree un peligro.

**Almacene los accesorios en un ambiente seco y templado para evitar la corrosión y el deterioro.**

Equipo estándar	Accesorios opcionales
- Accesorio de inserción antiastillas JA1013	- Guía de corte circular y paralelo JA1010
- Hoja de sierra caladora con vástago en T Bosch	- Bolsa de transporte
- Kit de extracción de polvo articulado JA1012	- Otras hojas de sierra caladora con vástago en T Bosch
- Sobrepata antimarcas	





**Notes / Remarques / Notas**

This page was intentionally left blank  
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.  
Esta página se dejó intencionalmente en blanco

## Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank  
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.  
Esta página se dejó intencionalmente en blanco

### Limited Warranty of Bosch Portable and Benchtop Power Tools ("Limited Warranty")

Robert Bosch Tool Corporation ("Bosch", "we" or "our") warrants to the original end-user purchaser only that each BOSCH®-branded portable and benchtop power tool and battery (each, a "Product") will be free from defects in material or workmanship for the period of time listed in the chart below for the "Product Category" applicable for such Product (as applicable, the "Warranty Period"):

Product Category	Warranty Period
18V Cordless Power Tools, 18V Benchtop Power Tools and 18V Chargers	Five (5) years from the date of purchase
18V Power Tool Batteries	Three (3) years from the date of purchase
12V Cordless Power Tools and 12V Chargers	One (1) year from the date of purchase
12V Power Tool Batteries	One (1) year from the date of purchase
Corded Portable Power Tools and Corded Benchtop Power Tools	One (1) year from the date of purchase

OUR SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, under any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been abused, misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Bosch or a Bosch Authorized Service Center.

Normal wear and tear of your Product is not covered by this Limited Warranty. As a result, Product parts that may become worn or exhausted over time due to normal wear and tear (including, without limitation, air filters, blade clamps, brushes, bumpers, bumper cover washers, chucks, cords, driver belts, driver blades, driver blades, isolators, lifters, o-rings, pistons, piston/driver assemblies, piston stops, saw shoes, seals, strikers, etc.), or any other service or repairs required due to normal wear and tear on a Product, are not covered by this Limited Warranty.

To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete Product, transportation prepaid, to any Bosch Factory Service Center or Bosch Authorized Service Center. Please include a dated proof of purchase with your Product so we can determine if your Product is within the Warranty Period. If you do not have the dated proof of purchase for the Product that is the subject of your claim, we will use the Product's production code to determine whether the Product is within the Warranty Period. For locations of nearby Bosch Factory Service Centers or Bosch Authorized Service Centers, please use our service locator at <https://www.boschtools.com/us/en/service/service-center-locator/>. For more information on Limited Warranty performance, please contact our customer service at 1-877-267-2499.

#### THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO BOSCH®-BRANDED:

- (i) **MEASURING TOOLS,**
- (ii) **ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER SIMILAR TYPES OF ITEMS; OR**
- (iii) **CARRYING CASES OR CARRYING BAGS.**

ANY IMPLIED WARRANTIES FOR A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE SHORTER OF (i) THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD FOR SUCH PRODUCT/PRODUCT CATEGORY LISTED ABOVE, OR (ii) SUCH DURATION AS WOULD OTHERWISE APPLY UNDER APPLICABLE LAW IF THIS LIMITED WARRANTY WERE NOT OFFERED BY BOSCH. SOME STATES IN THE U.S., AND SOME CANADIAN PROVINCES, DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL BOSCH BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, QUEBEC) DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL BOSCH® BRAND TOOL DEALER OR IMPORTER.

V202211

### Garantía Limitada de herramientas eléctricas portátiles y de tablero de banco Bosch ("Garantía Limitada")

Robert Bosch Tool Corporation ("Bosch", "nosotros", "nuestro" o "nuestra") garantiza, únicamente al comprador usuario final original, que cada herramienta eléctrica portátil o de tablero de banco y cada batería de la marca BOSCH® (cada una de ellas, un "Producto") estará libre de defectos de material o de fabricación durante el período de tiempo indicado en el cuadro que aparece a continuación para la "Categoría de productos" aplicable a dicho Producto (según sea aplicable, el "Período de Garantía"):

Categoría de productos	Período de garantía
Herramientas eléctricas inalámbricas de 18 V, herramientas eléctricas de tablero de banco de 18 V y cargadores de 18 V	Cinco (5) años desde la fecha de compra
Baterías para herramientas eléctricas de 18 V	Tres (3) años desde la fecha de compra
Herramientas eléctricas inalámbricas de 12 V y cargadores de 12 V	Un (1) año desde la fecha de compra
Baterías para herramientas eléctricas de 12 V	Un (1) año desde la fecha de compra
Herramientas eléctricas portátiles alámbricas y herramientas eléctricas de banco alámbricas	Un (1) año desde la fecha de compra

NUESTRA ÚNICA OBLIGACIÓN Y EL REMEDIO EXCLUSIVO PARA USTED bajo esta Garantía Limitada y, en la medida en que la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, será la reparación o el reemplazo de las piezas, sin cargo alguno, que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido sometidas a abuso ni utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas por personas que no sean Bosch o un Centro de Servicio Autorizado Bosch.

El desgaste de su Producto por el uso normal no está cubierto por esta Garantía Limitada. Como resultado de ello, las piezas de los Productos que se desgasten o se agoten con el paso del tiempo debido al desgaste por el uso normal (incluyendo, sin limitación, filtros de aire, abrazaderas para hojas, escobillas, amortiguadores, arandelas de cubiertas de amortiguadores, mandriles, cables de alimentación, correas de transmisión, hojas de impulsor, aisladores, elevadores, anillos tóricos, pistones, ensamblajes de pistón/impulsor, topes de pistón, zapatas de sierra, sellos, percutores, etc.), o cualquier otro servicio o reparación requeridos que se deban al desgaste por el uso normal de un Producto, no están cubiertos por esta Garantía Limitada.

Para presentar un reclamo bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el Producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier Centro de Servicio de Fábrica Bosch o Centro de Servicio Autorizado Bosch. Por favor, incluya un comprobante de compra fechado con su Producto para que podamos determinar si su Producto está dentro del Período de Garantía. Si no tiene un comprobante fechado de la compra del Producto que sea el objeto de su reclamo, utilizaremos el código de producción del Producto para determinar si dicho Producto está dentro del Período de Garantía. Para obtener las ubicaciones de los Centros de Servicio de Fábrica Bosch o los Centros de Servicio Autorizado Bosch cercanos, sírvase usar nuestro localizador de servicio en <https://www.boschtools.com/us/en/service/service-center-locator/>. Para obtener más información sobre el funcionamiento de la Garantía Limitada, sírvase contactar a nuestro servicio al cliente llamando al 1-877-267-2499.

#### ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A LOS SIGUIENTES PRODUCTOS DE LA MARCA BOSCH®:

- (i) **HERRAMIENTAS DE MEDICIÓN,**



- (ii) **(ARTÍCULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS TALADRADORAS, BROCAS DE FRESADORA, HOJAS DE SIERRA CALADORA, CORREAS DE LUJAR, DISCOS DE AMOLAR Y OTROS TIPOS DE ARTÍCULOS SIMILARES;**
- (iii) **MALETINES DE TRANSPORTE O BOLSAS DE TRANSPORTE.**

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE UN PRODUCTO ESTARÁN LIMITADAS EN DURACIÓN A LO QUE SEA MÁS CORTO ENTRE (i) EL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE PARA DICHO PRODUCTO O DICHA CATEGORÍA DE PRODUCTO, SEGÚN SE INDICA ANTERIORMENTE, O (ii) AQUELLA DURACIÓN QUE SE APLICARÁ DE OTRA MANERA BAJO LA LEY VIGENTE, SI ESTA GARANTÍA LIMITADA NO FUERA OFRECIDA POR BOSCH. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN QUE ANTECEDE NO TENGA APLICACIÓN EN EL CASO DE USTED.

BOSCH NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES (INCLUYENDO PERO SIN ESTAR LIMITADOS A RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE UTILIDADES) QUE SURJAN DE LA VENTA O DEL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, QUEBEC) NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN QUE ANTECEDE NO TENGA APLICACIÓN EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE VARIÁN DE UN ESTADO A OTRO EN LOS EE.UU., DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLO A LOS PRODUCTOS VENDIDOS DENTRO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y CANADÁ. PARA OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE PRODUCTOS DE LA MARCA BOSCH®.

V202211

**Garantie limitée des outils électriques portatifs et de table Bosch (« Garantie limitée »)**

Robert Bosch Tool Corporation (« Bosch », « nous » ou « notre ») garantit à l'acheteur utilisateur final original uniquement que chaque outil électrique portable et de table ainsi que chaque pile (chacun, un « Produit ») de marque BOSCH® sera exempt de défauts de matériaux ou de fabrication pendant la période indiquée dans le tableau ci-dessous pour la « Catégorie de produits » applicable à ce Produit (selon le cas, la « Période de garantie ») :

Catégorie de produits	Période de garantie
Outils électriques sans fil de 18 V, outils électriques de table de 18 V et chargeurs de 18 V	Cinq (5) ans à compter de la date d'achat
Piles pour outils électriques de 18 V	Trois (3) ans à compter de la date d'achat
Outils électriques sans fil de 12 V et chargeurs de 12 V	Un (1) an à compter de la date d'achat
Piles pour outils électriques de 12 V	Un (1) an à compter de la date d'achat
Outils électriques portatifs à cordon d'alimentation et outils électriques de table à cordon d'alimentation	Un (1) an à compter de la date d'achat

NOTRE SEULE OBLIGATION ET VOTRE SEUL REMÈDE en vertu de cette Garantie limitée et, dans la mesure où la loi le permet, de toute autre garantie ou condition légalement implicite, sera la réparation ou le remplacement à titre gratuit des pièces qui seront jugées défectueuses pour cause de vice de matériel ou de fabrication et qui n'auront pas été utilisées de façon abusive ou inappropriée, manipulées sans précautions ou réparées incorrectement par des personnes autres que des employés de Bosch ou d'un Centre de service après-vente agréé par Bosch.

L'usure normale de votre Produit n'est pas couverte par la présente Garantie limitée. Par conséquent, les pièces du Produit qui peuvent s'user ou s'épuiser avec le temps en raison d'une usure normale (y compris, sans s'y limiter, les filtres à air, les pinces de lame, les brosses, les pare-chocs, les rondelles de protection des pare-chocs, les mandrins, les cordons, les courroies d'entraînement, les lames d'entraînement, les isolateurs, les élévateurs, les joints toriques, les pistons, les ensembles piston/entraînement, les butées de piston, les sabots de scie, les joints, les perceuses, etc.), ou tout autre service ou réparation requis en raison de l'usure normale d'un Produit, ne bénéficient pas de la couverture de la présente Garantie limitée.

Pour vous prévaloir de la présente Garantie limitée, vous devez retourner le Produit complet, en port payé, à un centre de service usine Bosch ou à un centre de service après-vente agréé par Bosch. Veuillez inclure un justificatif d'achat daté avec votre Produit afin que nous puissions déterminer si votre Produit est toujours dans la période de garantie. Si vous ne disposez pas d'un justificatif d'achat daté pour le Produit faisant l'objet de votre réclamation, nous utiliserons le code de fabrication du Produit pour déterminer si le Produit est toujours dans la période de garantie. Pour connaître l'emplacement des centres de service usine Bosch ou des centres de service après-vente agréés par Bosch les plus proches, veuillez utiliser notre localisateur de services à l'adresse suivante : <https://www.boschtools.com/us/en/service/service-center-locator/>. Pour plus d'informations sur la performance de la Garantie limitée, veuillez contacter notre service clientèle au 1-877-267-2499.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS DE LA MARQUE BOSCH® SUIVANTS :**

- (i) **Outils de mesure,**
- (ii) **Articles accessoires tels que des lames de scie circulaire, des mèches de perçage, des fraises à défoncer, des lames de scie sauteuse, des bandes abrasives, des meules et d'autres types d'articles similaires ; ou**
- (iii) **Des malles ou des sacs de transport.**

TOUTE GARANTIE IMPLÍCITE POUR UN PRODUIT SERA LIMITÉE À LA DURÉE LA PLUS COURTE ENTRE (i) LA PÉRIODE DE GARANTIE APLICABLE POUR CE PRODUIT/CETTE CATEGORIE DE PRODUITS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, OU (ii) LA DURÉE QUI SERAIT AUTREMENT APLICABLE EN VERTU DE LA LOI APLICABLE SI LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE N'ÉTAIT PAS OFFERTE PAR BOSCH. COMME CERTAINS ÉTATS AUX ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES AU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLÍCITE, LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PEUT-ÊTRE PAS À VOUS.

BOSCH NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE POUR TOUTS DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES (Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LA RESPONSABILITÉ AU TITRE DE LA PERTE DE BÉNÉFICES) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'EMPLOI DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AUX ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES AU CANADA (Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LA PROVINCE DU QUÉBEC) NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSIÓN OU LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, LA LIMITATION OU L'EXCLUSIÓN CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PEUT-ÊTRE PAS À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES GARANTIES JURIDIQUES PARTICULIÈRES, ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'ÀUX PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AU CANADA. CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUEUR OU IMPORTATEUR LOCAL D'OUTILS DE LA MARQUE BOSCH® POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS.

V202211



© Robert Bosch Tool Corporation  
1800 W. Central Road  
Mt. Prospect, IL 60056-2230  
160992A6Y5 01/2023



1 6 0 9 9 2 A 6 Y 5

